**Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah**

►**B**

# NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2237/77

## z 23. septembra 1977,

## ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 118/66/EHS o forme hlásenia poľnohospodárskej farmy, ktorá sa má použiť na účely zisťovania príjmov poľnohospodárskych podnikov

(UL L 263, 17.10.1977, str. 1)

Zmenené a doplnené:

| | | Úradný vestník | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Č. | Strana | Dátum |
| ►**M1** | Nariadenie Komisie (EHS) č. 600/79 z 29. marca 1979 | L 78 | 22 | 30.3.1979 |
| ►**M2** | Nariadenie Komisie (EHS) č. 3245/80 z 15. decembra 1980 | L 341 | 19 | 16.12.1980 |
| ►**M3** | Nariadenie Komisie (EHS) č. 3272/82 zo 6. decembra 1982 | L 347 | 10 | 7.12.1982 |
| ►**M4** | Nariadenie Komisie (EHS) č. 3123/85 zo 6. novembra 1985 | L 297 | 14 | 9.11.1985 |
| ►**M5** | Commission Regulation (EEC) No 1986/87 of 7 July 1987 (*) | L 188 | 1 | 8.7.1987 |
| ►**M6** | Commission Regulation (EEC) No 2940/93 of 25 October 1993 (*) | L 265 | 26 | 26.10.1993 |
| ►**M7** | Commission Regulation (EC) No 1122/2000 of 22 May 2000 (*) | L 127 | 7 | 27.5.2000 |
| ►**M8** | Nariadenie Komisie (ES) č. 1837/2001 z 10. septembra 2001 | L 255 | 1 | 24.9.2001 |
| ►**M9** | Nariadenie Komisie (ES) č. 2253/2004 z 23. decembra 2004 | L 385 | 7 | 29.12.2004 |
| ►**M10** | Nariadenie Komisie (ES) č. 1861/2006 z 15. decembra 2006 | L 358 | 33 | 16.12.2006 |

Zmenené a doplnené:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ►**A1** | Akt o pristúpení Grécka | L 291 | 17 | 19.11.1979 |

(*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.

▼B

# NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2237/77

## z 23. septembra 1977,

## ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 118/66/EHS o forme hlásenia poľnohospodárskej farmy, ktorá sa má použiť na účely zisťovania príjmov poľnohospodárskych podnikov

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie č. 79/65/EHS z 15. júna 1965, ktorým sa vytvára sieť pre zber účtovných údajov o príjmoch a činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskom hospodárskom spoločenstve [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2910/73 [2], najmä jeho článok 7,

keďže nariadenie Komisie č. 118/66/EHS z 29. júla 1966 [3], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3565/73 [4], špecifikovalo položky, ktoré majú byť zahrnuté do hlásenia poľnohospodárskej farmy, ktoré sa má použiť pri zisťovaní príjmov poľnohospodárskych podnikov;

keďže typ, definície a predloženie účtovníckych údajov, získaných pomocou hlásenia poľnohospodárskej farmy s cieľom zistenia príjmov poľnohospodárskych podnikov, musia byť rovnaké, bez ohľadu na charakteristiku skúmaných podnikov;

keďže je načase, aby sa 10-ročné skúsenosti so sieťou účtovníckych dát poľnohospodárskych fariem využili pri revízii ustanovení, týkajúcich sa hlásenia poľnohospodárskej farmy, s cieľom zvýšiť porovnateľnosť účtovníckych údajov a prispôsobiť ich meniacim sa potrebám spoločnej poľnohospodárskej politiky;

keďže je potrebné využiť túto príležitosť na zlepšenie spracovania účtovníckych dát; keďže za týmto účelom je potrebné schváliť magnetickú pásku ako nosič pre tieto dáta;

keďže niektoré podniky môžu mať problémy s vypĺňaním určitých položiek, nakoľko v účtoch týchto podnikov sa nenachádzajú príslušné údaje; keďže preto, pokým budú pretrvávať tieto problémy, je potrebné používať postupy na zabránenie rizika nesprávnej interpretácie v prípade, že tieto špecifické položky nebudú vyplnené;

keďže, aby sa minimalizovali nevýhody, vyplývajúce z úprav v hlásení poľnohospodárskej farmy, tieto nové ustanovenia musia byť uplatňované vo všetkých členských štátoch s účinnosťou od jedného a toho istého účtovného roka; keďže napriek tomu, vzhľadom na problémy, s ktorými sa niektoré členské štáty môžu stretnúť pri vykonávaní týchto úprav počas jedného roka, je potrebné umožniť týmto členským štátom, aby odložili uplatňovanie nových ustanovení o jeden účtovný rok;

keďže opatrenia určené v tomto Nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru ES pre sieť účtovných údajov poľnohospodárskych fariem,

---

([1]) Ú. v. ES 109, 23.6.1965, s. 1859/65.
([2]) Ú. v. ES L 299, 27.10.1973, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 148, 10.8.1966, s. 2701/66.
([4]) Ú. v. ES L 361, 29.12.1973, s. 84.

▼B

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Typ účtovných údajov, ktoré majú byť uvedené v hlásení poľnohospodárskej farmy, bude zodpovedať typu údajov, určenému v prílohe I. Príslušné definície a pokyny budú zodpovedať definíciám a pokynom, určeným v prílohe II. Účtovné údaje budú predložené vo forme, určenej v prílohe III.

*Článok 2*

Toto nariadenie sa prvý raz použije pre účtovné údaje za účtovný rok 1978, ktorý sa začína počas obdobia, trvajúceho od 1. januára 1978 do 1. júla 1978.

▼M1

Tieto ustanovenia sa však uplatnia prvýkrát vo Francúzsku a Írsku na účtovné údaje za účtovný rok 1979 a v Taliansku na účtovné údaje za účtovný rok 1980. Účtovné roky 1979 a 1980 sa začínajú medzi 1. januárom a 1. júlom 1979 a medzi 1. januárom a 1. júlom 1980.

▼A1

Tieto ustanovenia platia v Grécku najprv pre účtovné údaje za účtovný rok 1981, ktorý sa začne počas obdobia od 1. januára 1981 do 1. júla 1981.

▼M4

Tieto ustanovenia sa prvýkrát uplatnia v Španielsku a Portugalsku na účtovné údaje za účtovný rok 1986, ktorý sa začína medzi 1. januárom a 1. júlom 1986.

▼B

*Článok 3*

Týmto nariadením sa zrušuje nariadenie č. 118/66/EHS. Toto nariadenie bude platiť vo svojej celistvosti pre účtovnícke údaje za účtovné roky, ktoré predchádzajú rokom, uvedeným v článku 2, bez ohľadu na dátum predloženia týchto údajov Komisii.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼M8

*PRÍLOHA I*

**FORMÁT HLÁSENIA POĽNOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU**

Pre každú položku a stĺpec tabuliek v tejto prílohe je potrebné použiť definície a pokyny, určené v prílohe II. Čísla v stĺpcoch týchto tabuliek sú poradové čísla údajov v informačných médiách. Tieto poradové čísla sú systematicky uvádzané aj pre pozície, ktoré nikdy nebudú vyplnené (napr. tabuľka K, stĺpec pre výrobok 162 „Kravské mlieko“). Nepoužité čísla sú určené pre neskoršie použitie a treba do nich vpísať nulu.

A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O PODNIKU

| Číslo a opis položky | Poradové číslo |
|---|---|
| ▼M9 | |
| 1. Číslo podniku | |
| — Región | 1 |
| — Kraj | 2 |
| — Poradové číslo podniku | 3 |
| „Nepoužité“ | 4–5 |
| 2. Údaje o zázname dát a o účtovnej firme | |
| — Počet skupín s 10 údajmi | 6 |
| „Nepoužité“ | 7–16 |
| ►M10 — Číslo účtovnej firmy ◄ | 17 |
| ▼M8 | |
| 3. Organizačná forma podniku | 18 |
| „Nepoužité“ | 19 |
| 4. Národné faktory pre odber vzoriek a váženie | |
| „Nepoužité“ | 20 |
| „Nepoužité“ | 21 |
| „Nepoužité“ | 22 |
| „Nepoužité“ | 23-30 |
| 5. Sídlo podniku | 31 |
| 6. Kategória podniku | |
| — Organické hospodárstvo | 32 |
| — Typ hospodárstva v čase výberu | 33 |
| — Typ hospodárstva na základe účtovníckych údajov | 34 |
| — Ekonomická veľkostná trieda v čase výberu | 35 |
| — Ekonomická veľkostná trieda na základe účtovníckych údajov | 36 |
| 7. Dátum účtovnej uzávierky a vytvorenia informačného média | |
| — Dátum účtovnej uzávierky | 37 |
| — Dátum vytvorenia informačného média | 38 |
| 8. Znevýhodnená oblasť | 39 |
| 9. Ostatné údaje, týkajúce sa podniku | |
| — Zavlažovaná využívaná poľnohospodárska plocha (VPP) | 40 |
| — Nadmorská výška | 41 |
| — Dni pastvy na horských alebo iných pastvinách, nezahrnutýchdo VPP | 42 |
| — Celková zastrešená plocha | 43 |
| — Oblasť štrukturálnych fondov | 44 |
| — Oblasti s environmentálnymi obmedzeniami | 45 |
| „Nepoužité“ | 46-47 |

▼**M8**

B. TYP POUŽITIA

| Číslo a opis položky | Poradové číslo |
|---|---|
| 10. VPP využívaná vlastníkom | 48 |
| 11. Prenajatá VPP | 49 |
| 12. VPP v prenájme | 50 |

C. PRACOVNÁ SILA

| Číslo a opis položky | | Vykonávané funkcie (kód) | Rok narodenia | Počet pracovných jednotiek za jeden rok | Čas odpracovaný za jeden rok (hodiny) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (1) | (2) | (3) | (4) |
| A. | **Neplatená stála pracovná sila** | | | | |
| 13. | Majiteľ a vedúci v jednej osobe (kód 1) | 51<br>55 | 52<br>56 | 53<br>57 | 54<br>58 |
| 14. | Majiteľ, ktorý nie je vedúcim (kód 2) | 59<br>63 | 60<br>64 | 61<br>65 | 62<br>66 |
| 15. | Vedúci, ktorý nie je majiteľom (kód 3) | 67 | 68 | 69 | 70 |
| | | Počet | | | |
| 16. | Manžel (-ky) majiteľa (-ov) | 71 | – | 72 | 73 |
| 17. | Ostatní | 74 | – | 75 | 76 |
| B.18 | **Neplatená príležitostná pracovná sila** | – | – | – | 77 |
| C. | **Platená stála pracovná sila** | | | | |
| 19. | Vedúci | – | 78 | 79 | 80 |
| 20. | Ostatní | – | – | 81 | 82 |
| D.21 | **Platená príležitostná pracovná sila** | – | – | – | 83 |

D. POČET A HODNOTA HOSPODÁRSKYCH ZVIERAT

| Číslo a opis položky | | Počiatočné ocenenie | | Záverečné ocenenie | | Priemerný počet |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Počet | Hodnota | Počet | Hodnota | |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 22 | Kone, somáre, muly a mulice | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 |
| 23. | Teľatá vo výkrme | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 |
| 24. | Ostatný dobytok do jedného roka | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| 25. | Býci od jedného do max. dvoch rokov | 101 | 102 | 103 | 104 | 105 |
| 26. | Jalovice od jedného do max. dvoch rokov | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 |
| 27. | Býci dvoj- a viacroční | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 |
| 28. | Chovné jalovice | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 |
| 29. | Jalovice vo výkrme | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 |
| 30. | Dojnice | 126 | 127 | 128 | 129 | 130 |
| 31. | Vyradené dojnice | 131 | 132 | 133 | 134 | 135 |
| 32. | Ostatné kravy | 136 | 137 | 138 | 139 | 140 |

▼**M8**

| Číslo a opis položky | | Počiatočné ocenenie | | Záverečné ocenenie | | Priemerný počet |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Počet | Hodnota | Počet | Hodnota | |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 33. | Včelie roje | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 |
| 34. | Králiky, chovné samice | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 |
| 35. | „Nepoužité“ | 151 | 152 | 153 | 154 | 155 |
| 36. | „Nepoužité“ | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 |
| 37. | „Nepoužité“ | 161 | 162 | 163 | 164 | 165 |
| 38. | Kozy, chovné samice | 166 | 167 | 168 | 169 | 170 |
| 39. | Ostatné kozy | 171 | 172 | 173 | 174 | 175 |
| 40. | Chovné ovce | 176 | 177 | 178 | 179 | 180 |
| 41. | Ostatné ovce | 181 | 182 | 183 | 184 | 185 |
| 42. | „Nepoužité“ | 186 | 187 | 188 | 189 | 190 |
| 43. | Ciciaky | 191 | 192 | 193 | 194 | 195 |
| 44. | Chovné prasnice | 196 | 197 | 198 | 199 | 200 |
| 45. | Výkrm ošípaných | 201 | 202 | 203 | 204 | 205 |
| 46. | Ostatné ošípané | 206 | 207 | 208 | 209 | 210 |
| 47. | Brojlery | 211 | 212 | 213 | 214 | 215 |
| 48. | Sliepky-nosnice | 216 | 217 | 218 | 219 | 220 |
| 49. | Ostatná hydina | 221 | 22 | 223 | 224 | 225 |
| 50. | Ostatné zvieratá | – | 227 | – | 229 | – |

E. NÁKUPY A PREDAJE HOSPODÁRSKYCH ZVIERAT

| Číslo a opis položky | | Nákupy zvierat | Predaje zvierat | Spotreba farmy (statku) a naturálne dávky |
|---|---|---|---|---|
| | | (1) | (2) | (3) |
| 51. | Kone, somáre, muly a mulice | 231 | 232 | 233 |
| 52. | Hovädzí dobytok | 234 | 235 | 236 |
| 53. | „Nepoužité“ | 237 | 238 | 239 |
| 54. | Ovce | 240 | 241 | 242 |
| 55. | Kozy | 243 | 244 | 245 |
| 56. | Ošípané | 246 | 247 | 248 |
| 57. | Hydina | 249 | 250 | 251 |
| 58. | Ostatné zvieratá | 252 | 253 | 254 |

F. NÁKLADY

| Číslo a opis položky | | Poradové číslo |
|---|---|---|
| | **Mzdové náklady a náklady na zariadenia** | |
| 59. | Mzdy a sociálne zabezpečenie | 259 |
| 60. | Zmluvná práca a prenájom strojov | 260 |
| 61. | Bežná údržba strojov a zariadení | 261 |

▼M8

| Číslo a opis položky | | Poradové číslo |
|---|---|---|
| 62. | Pohonné hmoty a mazivá | 262 |
| 63. | Výdavky na vozidlá | 263 |
| | **Špecifické náklady na hospodárske zvieratá** | |
| | **Nákup krmív:** | |
| 64. | Koncentrované krmivá pre prežúvavce(kone, hovädzí dobytok, ovce, kozy) | 264 |
| 65. | Objemové krmivo pre bylinožravce (kone, hovädzí dobytok, ovce, kozy) | 265 |
| 66. | Krmivo pre ošípané | 266 |
| 67. | Krmivo pre hydinu a ostatné malé zvieratá | 267 |
| | **Krmivá vyrobené a používané na farme pre:** | |
| 68. | Bylinožravce (kone, hovädzí dobytok, ovce, kozy) | 268 |
| 69. | Ošípané | 269 |
| 70. | Hydinu a ostatné malé zvieratá | 270 |
| 71. | Ostatné špecifické náklady na hospodárske zvieratá | 271 |
| | **Špecifické náklady na plodiny** | |
| 72. | Kúpené osivá a sadenice | 272 |
| 73. | Osivá a sadenice vypestované a používané na farme | 273 |
| 74. | Umelé hnojivá a prostriedky na úpravy pôdy | 274 |
| 75. | Výrobky na ochranu plodín | 275 |
| 76. | Ostatné špecifické náklady na plodiny | 276 |
| 77. | Špecifické lesnícke náklady | 277 |
| | **Poľnohospodárske režijné náklady** | |
| 78. | Bežná údržba úprav pozemkov a budov | 278 |
| 79. | Elektrina | 289 |
| 80. | Palivá | 280 |
| 81. | Voda | 281 |
| 82. | Poistenie | 282 |
| 83. | Dane a ostatné poplatky | 283 |
| 84. | Ostatné poľnohospodárske režijné náklady | 284 |
| | **Poplatky za pôdu** | |
| 85. | Uhradené nájomné | 285 |
| 86. | „Nepoužité“ | 286 |
| 87. | Poistenie poľnohospodárskych budov | 287 |
| 88. | Dane za pôdu a budovy | 288 |
| | **Zaplatené úroky** | |
| 89. | Zaplatené úroky a poplatky, spolu: | 289 |
| 90. | Zaplatené úroky a poplatky za pôžičky na pôdu a budovy | 290 |
| 91. | z toho: za nákup pôdy | 291 |
| 92. | Zaplatené úroky a poplatky za pôžičky na prevádzkový kapitál a budovy | 292 |
| 93. | Celkové náklady | 293 |

▼M8

G. PÔDA A BUDOVY, MŔTVY INVENTÁR (DEADSTOCK) A OBEŽNÝ KAPITÁL

| Číslo a opis položky | | „Nepouité“ | | Počiatočné ocenenie | Investície | | Predaje | Odpisy | Záverečné ocenenie |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Pred odpočí-taním dotácií | Dotácie | | | |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) |
| 94. | Poľnohospo-dárska pôda, budovy a práva, z toho: | 294 | 295 | 296 | 297 | 298 | 299 | 300 | 301 |
| 95. | Poľnohospo-dárska pôda | 302 | 303 | 304 | 305 | 306 | 307 | 308 | 309 |
| 96. | Trvalé porasty | 310 | 311 | 312 | 313 | 314 | 315 | 316 | 317 |
| 97. | Úpravy pozemkov | 318 | 319 | 320 | 321 | 322 | 323 | 324 | 325 |
| 98. | Poľnohospo-dárske budovy | 326 | 327 | 328 | 329 | 330 | 331 | 332 | 333 |
| 99. | Nadobúdacie náklady, kvóty a ostatné práva | 334 | 335 | 336 | 337 | 338 | 339 | 340 | 341 |
| 100. | Lesná pôda, vrátane stromov na komerčné rezivo | 342 | 343 | 344 | 345 | 346 | 347 | 348 | 349 |
| 101. | Stroje a zariadenia | 350 | 351 | 352 | 353 | 354 | 355 | 356 | 357 |
| 102. | Obežný kapitál | 358 | 359 | 360 | 361 | 362 | 363 | 364 | 365 |
| 103. | Spolu | 366 | 367 | 368 | 369 | 370 | 371 | 372 | 373 |

H. DLHY

| Číslo a opis položky | | Počiatočné ocenenie | | | | Záverečné ocenenie | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Spolu | Z toho pre: | | | Spolu | Z toho pre: | | |
| | | | Pôda a budovy | | ►M10 Ostatné aktíva ◄ | | Pôda a budovy | | ►M10 Ostatné aktíva ◄ |
| | | | Spolu | z toho pôda | | | Spolu | z toho pôda | |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) |
| 104. | Dlhodobé a strednodobé pôžičky | 374 | 375 | 376 | 377 | 378 | 379 | 380 | 381 |
| 105. | Krátkodobé pôžičky a záväzky | 382 | 383 | 384 | 385 | 386 | 387 | 388 | 389 |
| 106. | Spolu | 390 | 391 | 392 | 393 | 394 | 395 | 396 | 397 |

I. DAŇ Z PRIDANEJ HODNOTY (DPH)

| Číslo a opis položky | | Poradové číslo |
|---|---|---|
| 107. | Systém DPH | 400 |
| | Pododdiel systému DPH (Španielsko, Francúzsko a Taliansko) | |

▼M8

| Číslo a opis položky | | Poradové číslo |
|---|---|---|
| | Položky 108 až 111 vyplňte len v prípade použitia poľnohospodárskeho alebo podobného systému | 401 |
| 108. | DPH z predaja | 402 |
| 109. | DPH z nákupu | 403 |
| 110. | DPH z investícií | 404 |
| 111. | DPH vrátená daňovými orgánmi | 405 |

J. GRANTY A DOTÁCIE

Uveďte úplné podrobnosti

| Číslo položky | Opis | Kód (1) | Čiastka |
|---|---|---|---|
| 112 | Granty a dotácie, okrem grantov a dotácií na náklady a nákup zvierat | – | 408 |
| 113 | z toho:<br>20 „otvorených“ kódov, zodpovedajúcich kategóriám definovaným v prílohe II | 409<br>… | do…<br>448 |
| 114 | Granty a dotácie na náklady | - | 449 |
| 115 | z toho:<br>10 „otvorených“ kódov, zodpovedajúcich položkám pre príslušné náklady (položky 59 až 89) | 450<br>… | do…<br>469 |
| 116 | Granty a dotácie na nákup zvierat | - | 470 |
| 117 | z toho:<br>5 „otvorených“ kódov, zodpovedajúcich položkám pre kategórie kúpených zvierat (položky 51 až 58) | 471<br>… | do…<br>480 |
| 118 | Celkové granty a dotácie | – | 481 |
| 119 | „Nepoužité“ | – | 482 |
| | Rozdiely oproti predchádzajúcim účtovným rokom | – | 483 |

(1) Uveďte položku pre príslušné kategórie zvierat, výrobkov, nákladov alebo formy priamej pomoci.

K. VÝROBA (okrem živočíšnej) (položky 120 až 375)

| Výrobok (položka) | Typ plodiny (kód) | Chýbajúce údaje (kód) | Oblasť | Výroba za účtovný rok | Počiatočné ocenenie | Predaj | Spotreba farmy a naturálne dávky | Záverečné ocenenie | Spotreba farmy |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| 488 | 489 | 490 | 491 | 492 | 493 | 494 | 495 | 496 | 497 |
| 498 | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| - | – | – | – | – | – | – | – | – | (1) |

(1) Posledné poradové číslo = 487 + (10 x počet uvedených výrobkov).

▼**M8**

L. KVÓTY A OSTATNÉ PRÁVA

| Kvóta alebo právo | Typ dátového kódu (kód) | | Platby (nákup/ leasing, prenájom | Príjmy (predaj/ leasing, prenájom) | Počiatočné ocenenie | Odpisy | Záverečné ocenenie | Množstvo | Dane (vrátane dodatočne vybraných daní) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| xxx | Kód 1 = údaje súvisiace s aktívami<br>Kód 2 = údaje súvisiace s tržbami | Nepoužité | Kód 1 = hodnota nákupov<br>Kód 2 = platby za použitie | Kód 1 = hodnota predajov<br>Kód 2 = Príjmy z použitia | Kód 1 = hodnota<br>Kód 2 = nepoužité | Kód 1 = hodnota<br>Kód 2 = nepoužité | Kód 1 = hodnota<br>Kód 2 = nepoužité | | Kód 2 = hodnota |

▼**M9**

M. PRIAME PLATBY NA ZÁKLADE PLOCHY ALEBO ŽIVOČÍŠNEJ VÝROBY – podľa nariadení Rady (ES) č. 1251/1999 ([1]), (ES) č. 1254/1999 ([2]) a (ES) č. 1782/2003 ([3]) (položky 601 až 680 a 700 až 772)

| Výrobok alebo kombinácia výrobkov (položka) | | | Počet základných jednotiek pre platby | Celková pomoc | Referenčná suma | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| xxx | nepoužité | nepoužité | | | | nepoužité | | | |

▼**M8**

N. ÚDAJE O NÁKUPOCH A PREDAJOCH HOSPODÁRSKYCH ZVIERAT

| Kategória hospod. zvierat (položka) | | | Počet kúpených zvierat | Hodnoty nákupov | Počet predaných zvierat | Hodnoty predajov | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| xxx | nepoužité | nepoužité | | | | | Nepoužité | | |

([1]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21.
([3]) Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1.

▼M8

*PRÍLOHA II*

## DEFINÍCIE A POKYNY, TÝKAJÚCE SA HLÁSENIA POĽNOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU

### I. VŠEOBECNÉ DEFINÍCIE A POKYNY

a) Údaje o hlásení poľnohospodárskeho podniku sa musia vzťahovať len na jeden poľnohospodársky podnik a na jeden účtovný rok, trvajúci 12 po sebe nasledujúcich mesiacov.

b) Údaje uvedené v hlásení poľnohospodárskeho podniku sa týkajú výlučne príslušného poľnohospodárskeho podniku. Tieto údaje sa týkajú činností samotného podniku, prípadne lesníctva aj cestovného ruchu, spojeného s príslušným podnikom. Pri príprave hlásení poľnohospodárskych podnikov sa nebude brať do úvahy nič, čo súvisí s nepoľnohospodárskymi činnosťami majiteľa alebo jeho rodiny, alebo s dôchodkom, dedičstvom, súkromnými bankovými účtami, majetkom nachádzajúcim sa mimo poľnohospodárskeho podniku, osobnými daňami, súkromným poistením atď.

Ak sa výrobné zdroje poľnohospodárskeho podniku (platená alebo neplatená pracovná sila, stroje alebo zariadenia) použijú na zvýšenie (hodnoty) fixných aktív (výrobu alebo väčšie opravy strojov, výstavbu, väčšie opravy alebo asanáciu budov, výsadbu alebo výrub ovocných stromov), príslušné náklady – alebo ich odhad – sa nezahrnú do prevádzkových nákladov tohto poľnohospodárskeho podniku. V každom prípade mzdové náklady a počet hodín, odpracovaných pri výrobe fixných aktív, musia byť vylúčené z nákladov aj z údajov o pracovnej sile. Vo výnimočných prípadoch, ak niektoré náklady (okrem mzdových) použité na vytvorenie fixných aktív, nemôžu byť vypočítané oddelene (napr. použitie traktora, patriaceho poľnohospodárskemu podniku), a preto tieto výdavky budú zahrnuté do nákladov, odhad všetkých týchto nákladov použitých na vytvorenie fixných aktív treba uviesť v položke 181 (Ostatné výrobky a príjmy).

V každom prípade, hodnota vytvorených fixných aktív musí byť určená na základe ich ceny (vrátane hodnoty platenej a/alebo neplatenej pracovnej sily) a musí byť pripočítaná k hodnote fixných aktív, uvedených v položkách 94 až 101.

c) Údaje uvedené v hlásení poľnohospodárskeho podniku musia byť prevzaté z účtov, zložených z údajov, zapisovaných systematicky a pravidelne počas celého účtovného roka.

d) Účtovnícke údaje sú vyjadrené v peniazoch:

— buď bez DPH,

— alebo s DPH v prípadoch, uvedených nižšie (pozri položky 107 až 111).

e) Účtovnícke údaje v peňažnom vyjadrení sú bez grantov a dotácií. Granty a dotácie sú všetky formy priamej pomoci z verejných fondov, ktorých výsledkom je určitý príjem (pozri položky 112 až 118).

f) Údaje v hlásení poľnohospodárskeho podniku musia byť uvedené v nasledujúcich jednotkách a s nasledujúcimi stupňami presnosti:

— hodnoty: hodnoty v euro alebo v národných menových jednotkách bez desatinných čiarok. Avšak v prípade národných mien, kde jednotka predstavuje nízku relatívnu hodnotu oproti eur, styčný orgán príslušného členského štátu a zamestnanci komisie, ktorá spravuje sieť poľnohospodárskych účtovníckych údajov, môžu dohodnúť na vyjadrení hodnôt v stovkách alebo tisícoch národných menových jednotiek;

— fyzikálne veličiny: v metrických centoch (q = 100 kg), s výnimkou vajec, ktoré budú vyjadrené v tisícoch, a vína a súvisiacich výrobkov ktoré budú vyjadrené v hektolitroch;

— plochy: v ároch, okrem húb, ktoré budú vyjadrené v štvorcových metroch celkovej osiatej plochy,

— priemerné počty hospodárskych zvierat: na jedno desatinné miesto, okrem hydiny a králikov, ktoré musia byť uvedené

▼M8

v celých číslach, a včiel, ktoré musia byť uvedené počtom rojov;

— pracovné jednotky: na dve desatinné miesta.

Pevné pozície (pozri tabuľky A až J prílohy I), kde nemá byť nič uvedené, musia byť vyplnené nulami.

V prípade výrobkov, uvedených v tabuľke K, transakcií týkajúcich sa kvót a iných predpísaných práv, uvedených v tabuľke L, foriem priamej pomoci, uvedených v tabuľke M, a údajov o nákupoch a predajoch hospodárskych zvierat, uvedených v tabuľke N, pozície, kde nemá byť uvedený žiaden údaj, musia byť vyplnené nulami.

g) Styčný orgán skontroluje informačné médium, obsahujúce účtovnícke údaje z hlásenia poľnohospodárskeho podniku, a pošle ho ako dôvernú poštovú zásielku Európskej komisii, Generálnemu riaditeľstvu pre poľnohospodárstvo, Útvaru pre analýzu situácie poľnohospodárskych podnikov.

## II. DEFINÍCIE A POKYNY PRE JEDNOTLIVÉ POLOŽKY V HLÁSENÍ

### A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O POĽNOHOSPODÁRSKOM PODNIKU

1. **Číslo poľnohospodárskeho podniku**

Každému poľnohospodárskemu podniku bude pri prvom zaradení do výberu pridelené číslo. Poľnohospodársky podnik bude toto číslo používať počas svojej pôsobnosti v účtovníckej sieti. Už pridelené číslo nebude nikdy pridelené inému podniku.

No ak podnik prejde zásadnou zmenou, najmä ak táto zmena je výsledkom rozdelenia na dva samostatné podniky alebo zlúčenia s iným podnikom, môže byť považovaný za nový podnik. V tomto prípade mu bude pridelené nové číslo. Zmeny typu poľnohospodárskej činnosti, vykonávanej podnikom, nevyžaduje nové číslo. Ak by ponechanie čísla podniku mohlo spôsobiť jeho zámenu s iným podnikom, podávajúcim hlásenie (napr. ak sú vytvorené nové regionálne subdivízie), číslo je potrebné zmeniť. V tom prípade treba poslať Komisii tabuľku, znázorňujúcu ekvivalenciu starých a nových čísel.

Číslo podniku obsahuje tri skupiny údajov nasledovne:

*Poradové číslo 1* – Divízia: treba uviesť číslo kódu, zodpovedajúce kódu určenému v prílohe I nariadenia Komisie (EHS) č. 1859/82 (Ú. v. ES L 205, 13. 7. 1982, s. 5).

*Poradové číslo 2* – Subdivízia: treba uviesť číslo kódu.

Vybrané subdivízie musia vychádzať zo spoločného systému klasifikácie regiónov, uvádzaného ako nomenklatúra územných štatistických jednotiek (NUTS), vytvoreného Štatistickým úradom Európskych spoločenstiev v spolupráci s národnými štatistickými úradmi.

Príslušný členský štát v každom prípade predloží Komisii tabuľku, uvádzajúcu pre každý použitý kód subdivízie príslušné regióny NUT, ako aj príslušný región, pre ktorý sú vypočítané špecifické hodnoty štandardnej obchodnej marže.

*Poradové číslo 3* – Poradové číslo poľnohospodárskeho podniku.

2. **Údaje, týkajúce sa počítačových záznamov**

Údaje, zodpovedajúce prvým piatim poradovým číslam, tvoria označenie podniku. Opakujú sa v hornej časti každého záznamu. Šiesty údaj každého podniku uvádza počet nedeliteľných skupín, obsahujúcich 10 údajov.

3. **Organizačná forma podniku**

1= osobné (rodinné) podniky: podniky, ktorých výsledok hospodárenia pokrýva kompenzáciu za neplatenú pracovnú silu a vlastný kapitál majiteľa/vedúceho a jeho rodiny.

2= obchodné spoločnosti: podniky, ktorých výsledok hospodárenia pokrýva kompenzáciu za výrobné faktory, vložené do podniku

▼M8

niekoľkými partnermi, z ktorých aspoň polovica sa zúčastňuje na práci na farme ako neplatená pracovná sila.

3= Ostatné: podniky bez neplatenej pracovnej sily a ostatné podniky, nezahrnuté do kategórií 1 a 2.

4. **Národné faktory pre odbery a hmotnosti vzoriek**

Poradové číslo 20:

Poradové číslo 21:

Poradové číslo 22:

5. **Miesto pôsobenia podniku**

Uvedené číslo je číslo najvhodnejšej základnej geografickej jednotky (najlepšie obec), v ktorej sa podnik nachádza.

Mapu týchto jednotiek s ich číslami treba poslať Komisii. Všetky významné zmeny hraníc týchto geografických jednotiek musia byť oznámené Komisii.

6. **Kategória podniku**

*Poradové číslo 32 – Organické hospodárstvo*: treba uviesť, či podnik používa organické výrobné metódy, v zmysle nariadenia Rady (EHS) č. 2092/91 (Ú. v. ES L 198, 22. 7. 1991, s. 1), najmä jeho článku 6. Treba použiť nasledujúce čísla kódov:

1= podnik nepoužíva organické výrobné metódy;

2= podnik používa len organické výrobné metódy;

3= podnik prechádza na organické výrobné metódy alebo používa organické aj iné výrobné metódy.

*Poradové číslo 33*: Kód kategórie podnikov (v súlade s prílohou II rozhodnutia Komisie 85/377/EHS (Ú. v. ES L 220, 17. 8. 1985, s. 1) v čase výberu pre príslušný účtovný rok

*Poradové číslo 34*: Klasifikačný kód v súlade s uvedeným rozhodnutím na základe účtovných údajov pre príslušný rok

*Poradové číslo 35*: Kód ekonomickej veľkostnej triedy podniku (v súlade s prílohou III rozhodnutia 85/377/EHS) v čase výberu pre príslušný účtovný rok

*Poradové číslo 36*: Kód ekonomickej veľkostnej triedy podniku v súlade s uvedeným rozhodnutím na základe účtovných údajov pre príslušný rok.

7. **Dátum účtovnej uzávierky a vytvorenia informačného média**

*Poradové číslo 37* – Dátum uzávierky účtovného roka, napr. 30. 6. 2000 alebo 31. 12. 2000.

*Poradové číslo 38* – Dátum vytvorenia informačného média: napr. 15. 8. 2001.

8. **Znevýhodnená oblasť**

Treba uviesť, či väčšina využívanej poľnohospodárskej plochy podniku sa nachádza v oblasti, na ktorú sa vzťahujú ustanovenia článkov 18 až 20 nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999 (Ú. v. ES L 160, 26. 6. 1999, s. 80). Treba použiť nasledujúce čísla kódov:

1= väčšia využívanej poľnohospodárskej oblasti podniku sa nenachádza v znevýhodnenej oblasti, v zmysle článkov 18 až 20 nariadenia (ES) č. 1257/1999;

2= väčšina využívanej poľnohospodárskej oblasti podniku sa nachádza v znevýhodnenej oblasti, v zmysle článkov 19 až 20 nariadenia (ES) č. 1257/1999;

3= väčšina využívanej poľnohospodárskej oblasti podniku sa nachádza v horskej oblasti v zmysle článku 18 nariadenia (ES) č. 1257/1999;

▼M8

4= oblasti v týchto členských štátoch sú také malé a je ich tak veľa, že príslušná informácia je bezvýznamná.

9. **Ostatné údaje, týkajúce sa podniku**

*Poradové číslo 40 – Zavlažovaná VPP*

Využívaná poľnohospodárska plocha, nepokrytá trávou, skutočne zavlažovaná počas roka pomocou pevného alebo pohyblivého zariadenia, bez ohľadu na použitý proces (postrekovače, zavlažovanie).

*Poradové číslo 41 – Nadmorská výška*

Nadmorskú výšku treba uviesť pomocou príslušného čísla kódu:

1= väčšia časť podniku sa nachádza v nadmorskej výške < 300 m;

2= väčšia časť podniku sa nachádza v nadmorskej výške 300 až 600 m;

3= väčšia časť podniku sa nachádza v nadmorskej výške > 600 m;

4= údaje nie sú k dispozícii.

*Poradové číslo 42 – Pasenie na horských alebo iných pastvinách, nezahrnutých do VPP*: (Celkový) počet dní pasenia skupiny hospodárskych zvierat (LSU) na pozemkoch, nezahrnutých do VPP.

Deň pasenia LSU je jednotka, zodpovedajúca jednodňovému paseniu jednej dojnice alebo jedného kusa hovädzieho dobytka alebo jedného koňa, staršieho ako dva roky. Dni pasenia dobytka a koní, mladších ako dva roky, kôz a oviec sa prepočítajú na dni pasenia jednej LSU pomocou koeficientov 0,5, 0,2 resp. 0,15.

*Poradové číslo 43 – Celková zastrešená plocha*: vyjadrená v ároch, na ktorej môžu byť v zásade pestované plodiny typu 5, t. j. plodiny 138, 141 a 156, ako aj plodiny 143, 285 a 157 typu 5.

„Zastrešená“ plocha sú skleníky, trvalé pareniská a vykurované tunely, ale nezahŕňa nevykurované plastové tunely, zvony alebo iné prenosné pareniská (pozri definíciu plodín 138, 141 a 156 v tabuľke K).

„Celková“ plocha je celková „zastrešená“ plocha zeme, bez ohľadu na jej použitie (čiže vrátane chodníkov). Pre „viacposchodové“ skleníky sa povrchová plocha počíta len raz.

▼M10

*Poradové číslo 44 – Oblasť štrukturálnych fondov*: treba uviesť, či sa väčšina využívanej poľnohospodárskej plochy podniku nachádza v oblasti, na ktorú sa vzťahujú ustanovenia článkov 5, 6 alebo 8 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25). Treba použiť tieto čísla kódov:

6= väčšina využívanej poľnohospodárskej plochy podniku sa nachádza v oblasti cieľa Konvergencia v zmysle nariadenia (ES) č. 1083/2006 a najmä jeho článku 5;

7= väčšina využívanej poľnohospodárskej plochy podniku sa nachádza v oblasti cieľa Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť v zmysle nariadenia (ES) č. 1083/2006 a najmä jeho článku 6;

8= väčšina využívanej poľnohospodárskej plochy podniku sa nachádza v oblasti, ktorá spĺňa požiadavky na poskytnutie prechodnej podpory v zmysle článku 8 nariadenia (ES) č. 1083/2006.

*Poradové číslo 45 – Oblasť s environmentálnymi obmedzeniami*: treba uviesť, či sa väčšina využívanej poľnohospodárskej plochy podniku nachádza v oblasti, na ktorú sa vzťahujú ustanovenia článku 38 nariadenia (ES) č. 1698/2005. Treba použiť tieto čísla kódov:

▼M10

1= väčšina využívanej poľnohospodárskej plochy podniku sa nenachádza v oblasti, ktorá spĺňa požiadavky na platby Natura 2000 alebo platby súvisiace so smernicou 2000/60/ES v zmysle článku 38 nariadenia (ES) č. 1698/2005;

2= väčšina využívanej poľnohospodárskej plochy podniku sa nachádza v oblasti, ktorá spĺňa požiadavky na platby Natura 2000 alebo platby súvisiace so smernicou 2000/60/ES v zmysle článku 38 nariadenia (ES) č. 1698/2005.

▼M8

## B. TYP POUŽITIA VPP

Pôda podnikov, nachádzajúcich sa v spoločnom vlastníctve dvoch alebo viacerých partnerov, musí byť zaznamenaná ako pôda využívaná majiteľom, prenajatá alebo nachádzajúca sa v prenájme podľa platnej dohody medzi partnermi.

10. **VPP v držbe majiteľa**

Využívaná poľnohospodárska plocha (orná pôda, lúka – trávnatý porast a stála pastvina, trvalé plodiny), ktorej majiteľom, doživotným nájomcom alebo nájomcom je farmár, a/alebo VPP používaná za podobných podmienok. Patrí sem aj pôda prenajatá iným osobám, pripravená na siatie (položka 149).

11. **Prenajatá VPP**

Využívaná poľnohospodárska plocha (orná pôda, lúka a stála pastvina, trvalé plodiny), obrábaná inou osobou ako majiteľom, doživotným nájomcom, ktorý má v prenájme uvedenú plochu (nájomne sa platí v hotovosti a/alebo v naturáliách; keďže obyčajne sa určuje vopred, za normálnych okolností sa nemení v závislosti od poľnohospodárskych výsledkov) a/alebo využívaná poľnohospodárska plocha, prenajímaná za podobných nájomných podmienok.

Prenajatá plocha nezahŕňa pôdu, ktorej úroda sa kupuje nepozbieraná. Sumy zaplatené za kúpu nepozbieranej úrody treba uviesť v rámci položiek 65 až 67 (kúpené krmivo) v prípade lúky alebo krmoviny, a v rámci položky 76 (ostatné špecifické náklady na plodiny) v prípade predajných plodín (produktov, s ktorými sa obyčajne obchoduje). Predajné plodiny, kúpené ako nepozbieraná úroda alebo plodiny „na stojato“, na zeleno treba uviesť bez špecifikácie príslušnej plochy (pozri pokyny, týkajúce sa plochy, stĺpec 4, tabuľka K).

Pôda príležitostne prenajímaná na dobu kratšiu ako jeden rok a jej produkcia sa spracujú rovnako ako pôda, ktorej úroda sa kupuje nepozbieraná.

12. **VPP v „v nájme“**

Využívaná poľnohospodárska plocha (orná pôda, lúka a stála pastvina, trvalé plodiny), obhospodarovaná spoločne prenajímateľom a nájomcom na základe nájomnej zmluvy a/alebo využívaná poľnohospodárska plocha, obhospodarovaná za podobných podmienok.

## C. PRACOVNÁ SILA

Pracovnou silou rozumieme všetky osoby, ktoré boli najaté na prácu na farme počas účtovného roka (pozri ďalej). Nepatria sem však osoby, ktoré vykonávali túto prácu pre inú osobu alebo podnik (poľnohospodárska zmluvná práca, ktorej náklady sa objavujú v rámci nákladov farmy v položke 60).

V prípade vzájomnej pomoci medzi podnikmi, ak táto pomoc spočíva vo výmene práce, v hlásení poľnohospodárskeho podniku treba uviesť prijatú pomoc, ktorá v zásade zodpovedá poskytnutej pomoci, čas odpracovaný zamestnancami podniku a všetky súvisiace mzdy.

Prijatá pomoc sa niekedy kompenzuje iným druhom pomoci (napr. pomoc prijatá vo forme práce sa kompenzuje poskytnutím strojov). V prípade obmedzenej výmeny služieb netreba v hlásení uviesť nič (v príklade uvedenom vyššie prijatá pomoc nie je uvedená v rámci pracovnej sily; náklady na stroje však zahŕňajú náklady na poskytnutie zariadenia). Vo výnimočných prípadoch, ak sa výmena služieb uskutočňuje vo veľkom rozsahu, použije sa jeden z nasledujúcich postupov:

a) pomoc prijatá vo forme práce sa kompenzuje službou iného druhu (napr. poskytnutím strojov); prijatý pracovný čas sa zaznamená ako

▼M8

platená práca na farme (položka 20 alebo 21 podľa toho, či pracovné sily sú zamestnávané na farme pravidelne alebo inak); hodnota poskytnutej pomoci sa zaznamená ako výroba v rámci príslušnej položky (v tomto príklade položka 177 „Zmluvná práca pre iných, vrátane prenájmu zariadení“), aj ako náklad (v rámci položky 59 „Mzdy a sociálne zabezpečenie“).

b) pomoc poskytnutá vo forme práce sa kompenzuje službami iného druhu (napr. poskytnutím strojov); v tomto prípade poskytnutý pracovný čas a všetky súvisiace mzdy sa neberú do úvahy; hodnota prijatých služieb sa zaznamená ako vstup v rámci príslušnej položky (v tomto príklade položka 60 „Zmluvná práca a prenájom zariadení“).

Je potrebné rozlišovať nasledujúce kategórie pracovnej sily:

A. **Pravidelná neplatená pracovná sila**

Neplatená pracovná sila alebo pracovná sila, ktorá dostáva menšiu odmenu (v peniazoch alebo v naturáliách), než je obvyklá čiastka za poskytované služby (táto platba sa nesmie objaviť v nákladoch farmy) a ktorá sa počas účtovného roka takto odpracovala (mimo normálnych sviatkov) každý týždeň aspoň jeden celý deň.

Pravidelne zamestnávaná osoba, ktorá však bola z určitých dôvodov zamestnaná na farme len po obmedzenú dobu v účtovnom roku, sa napriek tejto skutočnosti zaznamená (pre počet skutočne odpracovaných hodín) ako pravidelná pracovná sila.

Môžu vzniknúť nasledujúce alebo podobné prípady:

a) zvláštne výrobné podmienky na farme, pre ktoré pracovná sila nie je potrebná počas celého roka, napr. olivové farmy alebo vinárske podniky a farmy špecializujúce sa na sezónny výkrm zvierat alebo na pestovanie ovocia a zeleniny pod širym nebom;

b) neprítomnosť v práci počas iných dní ako normálnych sviatkov, napr. z dôvodu základnej vojenskej služby, choroby, úrazu, materstva, predĺženej dovolenky atď.

c) nástup do alebo odchod z podniku;

d) definitívne ukončenie práce v podniku v dôsledku náhodných príčin (záplava, požiar atď.).

Podkategóriami sú:

13. **Majiteľ/vedúci**

Osoba, ktorá preberá ekonomickú a právnu zodpovednosť za podnik, a vykonáva jeho každodenné riadenie. V prípade nájmu sa ako vedúci/majiteľ uvádza nájomca.

14. **Majiteľ, ktorý nie je súčasne vedúcim**

Osoba, ktorá preberá ekonomickú a právnu zodpovednosť za podnik bez toho, aby vykonávala jeho každodenné riadenie.

15. **Vedúci, ktorý nie je súčasne majiteľom**

Osoba, ktorá vykonáva každodenné riadenie podniku bez toho, aby zaň prevzala ekonomickú a právnu zodpovednosť.

16. **Manžel (-ky) vlastníka (-ov)**

17. **Iná pravidelná neplatená pracovná sila**

Pravidelná neplatená pracovná sila, nezahrnutá do predchádzajúcich položiek. Patria sem aj predák a zástupcovia vedúcich, ktorí nie sú zodpovední za riadenie celej farmy.

B. 18. **Príležitostná a sezónna neplatená pracovná sila**

Do tejto položky patrí neplatená pracovná sila, ktorá nepracovala pravidelne na farme počas účtovného roka.

C. **Pravidelná platená pracovná sila**

Pracovná sila, platená (v peniazoch a/alebo naturáliách) podľa normálnej stupnice za poskytnuté služby, a ktorá počas účtovného

▼M8

roka (okrem normálnych sviatkov) odpracovala každý týždeň pre podnik aspoň jeden celý deň.

Je potrebné uviesť nasledujúce podkategórie:

19. **Vedúci farmy**

Osoba poberajúca (stálu) mzdu, ktorá je zodpovedná za každodenné riadenie podniku.

20. **Ostatní**

Do tejto položky patria všetci pravidelní platení pracovníci (okrem plateného vedúceho podniku). Patria sem aj predák a zástupcovia vedúceho, ktorí nie sú zodpovední za riadenie celej farmy.

D. 21. **Príležitostná a sezónna pracovná sila**

Do tejto položky patrí platená pracovná sila, ktorá pravidelne nepracovala v podniku počas účtovného roka (vrátane zamestnancov pracujúcich v úkole).

**STĹPCE TABUĽKY C**

**Vykonávané funkcie (kód)** (stĺpec 1, pozície 51, 55, 59, 63 a 67)

Vykonávaná funkcia sa uvádza pomocou čísla kódu, t. j.:

1= majiteľ/vedúci;

2= majiteľ, ktorý nie je súčasne vedúcim

3= vedúci, ktorý nie je súčasne majiteľom.

Ak funkciu vykonáva niekoľko osôb (napr. dvaja bratia, otec a syn, atď.), každý jeden sa zaznamená v klesajúcom poradí zodpovednosti; v prípade rovnakej zodpovednosti sa použije klesajúce poradie veku. Čiže údaje, týkajúce sa osoby s najväčšou zodpovednosťou, sa zaznamenajú do pozícií 51 až 54; údaje týkajúce sa druhej najzodpovednejšej osoby, sa zaznamenajú v pozíciách 55 až 58, atď.

**Počet osôb** (stĺpec 1, pozície 71 a 74)**.**

Je potrebné uviesť počet manželiek a počet osôb v kategórii „Ostatná pravidelná neplatená pracovná sila“. V prípade niekoľkých majiteľov môže existovať väčší počet manželiek.

**Rok narodenia** (stĺpec 2)

Rok narodenia treba uviesť len pre majiteľa (-ov) a/alebo vedúceho (-ich) (kategórie 13 až 15 a 19), pomocou posledných dvoch čísel príslušného roka.

**Celková pracovná sila: počet rovných jedn**otiek (stĺpec 3)

Pravidelne využívaná pracovná sila sa prepočíta na ročné pracovné jednotky. Jedna ročná pracovná jednotka zodpovedá jednej osobe, pracujúcej v podniku na plný úväzok. Jedna osoba nemôže presiahnuť ekvivalent jednej pracovnej jednotky, ani keď jej skutočný pracovný čas presiahne normu pre daný región a typ podniku. Osoba, ktorá nepracuje v podniku celý rok, predstavuje zlomok „ročnej jednotky“. „Ročná pracovná jednotka“ každej takejto osoby sa určí tak, že jej skutočný ročný pracovný čas sa vydelí normálnym ročným pracovným časom zamestnanca na plný úväzok v príslušnom regióne a v rovnakom type podniku.

V prípade menej schopných pracovníkov ekvivalent ročnej pracovnej jednotky treba znížiť úmerne ich schopnostiam.

**Odpracovaný čas** (stĺpec 4)

Odpracovaný čas sa uvádza v hodinách. Je potrebné vychádzať z času, skutočne venovaného práci podniku. V prípade menej schopných pracovníkov odpracovaný čas treba znížiť úmerne ich schopnostiam.

Čas odpracovaný pracovníkmi v úkole sa odhadne tak, že celková čiastka zaplatená za prácu sa vydelí hodinovou mzdou pracovníka za prácu v časovej mzde.

**Práca v poľnohospodárskom podniku**

Práca v podniku zahŕňa všetku prácu, spojenú s organizáciou, kontrolou a realizáciou, ručnú aj administratívnu, vykonávanú v súvislosti s normálnym riadením podniku, napr.:

▼M8

— finančnú organizáciu a riadenie (predaje a nákupy, účtovníctvo a pod.),

— prácu v teréne (orbu, siatie, zber úrody, údržbu ovocného sadu atď.),

— chov hospodárskych zvierat (prípravu krmiva, kŕmenie zvierat, dojenie, starostlivosť o hospodárske zvieratá atď.);

— prípravu výrobkov pre trh, ich skladovanie a spracovanie na farme;

— údržbu budov, strojov, zariadení, plotov, priekop, atď.,

— dopravu zamestnancov podniku, vykonávanú zamestnancami podniku;

— ostatnú prácu, priamo súvisiacu s prácou farmy:

  — lesnícku prácu na lesných pozemkoch, ktoré sú súčasťou poľnohospodárskeho podniku;

  — prácu, súvisiacu s cestovným ruchom (údržbu kempingových, športových alebo rekreačných zariadení, jazdiarní, prenájom chát atď.), ak sú pomocného charakteru a prekrývajú sa s prácou podniku do takej miery, že v praxi nie je možné oddeliť turistické činnosti od normálnej poľnohospodárskej práce podniku (v tomto prípade výnosy a vstupy, súvisiace s cestovným ruchom, sa zahrnú medzi výrobky (pozri položku 179) resp. vstupy farmy);

  — zmluvnú prácu pre iných, ak je príležitostná a vykonávaná pomocou zariadení farmy (platba za túto prácu sa zahrnie do výroby podniku).

V práci podniku nie je zahrnutá:

— práca vo výrobe fixných aktív (výstavba alebo rozsiahle opravy budov alebo strojov, zakladanie ovocných sadov, demolácia budov, výrub ovocných sadov, atď.);

— práca vykonávaná pre domácnosť majiteľa alebo vedúceho.

### D. **POČET A HODNOTA ZVIERAT**

Je potrebné rozlišovať nasledujúce kategórie zvierat:

22. KONE, SOMÁRE, MULY A MULICE (rôzneho veku)

    Patria sem aj pretekárske a jazdecké kone, somáre, muly, mulice atď.

▼M10

23. TEĽATÁ VO VÝKRME

    Teľatá vo výkrme, zvyčajne zabité vo veku približne šesť mesiacov.

▼M8

24. OSTATNÝ DOBYTOK MLADŠÍ AKO JEDEN ROK

25. BÝKY OD JEDNÉHO DO MAX. DVOCH ROKOV

26. JALOVICE OD JEDNÉHO DO MAX. DVOCH ROKOV

    Okrem jalovíc, ktoré sa otelili.

27. DVOJ- A VIACROČNÉ BÝKY

28. CHOVNÉ JALOVICE

    Dvoj- alebo viacročné jalovice, ktoré sa ešte neotelili a ktoré sú určené na chov.

29. JALOVICE VO VÝKRME

    Dvoj- alebo viacročné jalovice, ktoré sa ešte neotelili a ktoré nie sú určené na chov.

30. DOJNICE

    Jalovice (vrátane jalovíc mladších ako dva roky), ktoré sa otelili a ktoré sú chované výlučne alebo prevažne na produkciu mlieka, určeného na ľudskú konzumáciu alebo spracovanie na mliečne výrobky.

31. VYRADENÉ DOJNICE

    Dojnice po poslednej laktácii. Ak existujú údaje v evidencii podniku.

▼M8

32. KRAVY BEZ TRHOVEJ PRODUKCIE MLIEKA

1. Jalovice(vrátane jalovíc mladších ako dva roky), ktoré sa otelili a ktoré sú chované výlučne alebo prevažne na produkciu teliat a ktorých mlieko sa nepoužíva na ľudskú konzumáciu, ani na výrobu mliečnych výrobkov.

2. Kravy na prácu.

3. Vyradené kravy, ktoré nedávajú mlieko (aj kŕmené pred porazením).

Položky 23 až 32 zahŕňajú aj príslušné kategórie býkov a byvolích samíc.

33. VČELIE ROJE, KTORÉ MAJÚ BYŤ UVEDENÉ POČTOM ROJOV

34. KRÁLIKY, CHOVNÉ SAMICE

35. až 37. (Nepoužité)

38. KOZY, CHOVNÉ SAMICE

39. OSTATNÉ KOZY

40. CHOVNÉ OVCE

Jednoročné ovce, určené na chov.

41. OSTATNÉ OVCE

Ovce rôzneho veku, okrem chovných oviec.

42. Nepoužité

43. CICIAKY

Ciciaky so živou váhou menšou ako 20 kg.

44. CHOVNÉ OŠÍPANÉ

Chovné ošípané vážiace najmenej 50 kg, okrem vyradených ošípaných (pozri položku 46 „Ostatné ošípané“)

45. OŠIPANÉ VO VÝKRME

Ošípané vo výkrme so živou hmotnosťou 20 kg alebo viac, okrem vyradených ošípaných a bravov (pozri položku 46 „Ostatné ošípané“).

46. OSTATNÉ OŠÍPANÉ

Ošípané so živou hmotnosťou 20 kg alebo viac, okrem chovných ošípaných (pozri položku 44) a kŕmnych ošípaných (pozri položku 45).

47. BROJLERY

Okrem nosníc a vyradených sliepok. Nepatria sem kuriatka.

48. NOSNICE

Vrátane ročných sliepok, nosníc a vyradených sliepok. Ročné sliepky sú mladé sliepky, ktoré ešte nezačali klásť vajcia. Nepatria sem kuriatka.

49. OSTATNÁ HYDINA

Patria sem kačice, morky, husi, perličky. Patria sem samice určené na chov. Nepatria sem kuriatka.

50. OSTATNÉ ZVIERATÁ

Iba ocenenia. Patria sem kuriatka, králiky okrem samíc určených na chov, srnec, bizón, pštrosy, ryby. Patria sem aj poníky a ostatné zvieratá, používané pre agroturistiku. Nepatria sem produkty iných zvierat (pozri tabuľku K, položka 170).

**STĹPCE TABUĽKY D**

**Počiatočné ocenenie** (stĺpce 1 a 2)

*Počet* (stĺpec 1)

▼M8

Počet hospodárskych zvierat, patriacich podniku na začiatku účtovného roka, bez ohľadu na to či sa práve v tom čase sa nachádzajú v podniku.

*Hodnota* (stĺpec 2)

Hodnota hospodárskych zvierat, patriacich podniku na začiatku účtovného roka, určená v bežných cenách.

**Záverečné ocenenie** (stĺpce 3 a 4)

*Počet* (stĺpec 3)

Počet hospodárskych zvierat, patriacich podniku na konci účtovného roka, bez ohľadu na to či sa práve v tom čase nachádzajú v podniku.

*Hodnota* (stĺpec 4)

Hodnota hospodárskych zvierat, patriacich podniku na konci účtovného roka, určená v bežných cenách.

**Priemerný počet** (stĺpec 5)

Priemerný počet je zaokrúhlený na jedno desatinné miesto, s výnimkou hydiny a králikov, kde treba uviesť celé čísla. Každá jednotka znamená prítomnosť jedného zvieraťa na farme po dobu jedného roka. Zvieratá sa počítajú úmerne dĺžke času, ktorý strávili na farme počas roka.

Priemerný počet je určený pomocou pravidelných inventúr, alebo zaznamenaním príchodov a odchodov. Zahŕňa všetky zvieratá, prítomné na farme, aj zvieratá chované alebo kŕmené na základe zmluvy (zvieratá nepatriace farme, ktoré sú tam chované alebo kŕmené tak, že táto činnosť tvorí len službu, poskytovanú majiteľom, ktorý nepreberá finančné riziko, bežne spojené s chovom alebo výkrmom týchto zvierat) a zvieratá zajaté alebo zatvorené do ochrannej ohrady na obdobie jedného roka, počas ktorého žijú na farme.

## E. NÁKUPY A PREDAJE HOSPODÁRSKYCH ZVIERAT

Uvádzajú sa nasledujúce kategórie zvierat:

51. Kone, somáre, muly a mulice

52. Hovädzí dobytok

    Položka 52 zahŕňa aj predaje a kúpy byvolov.

53. Nepoužité

54. Ovce

55. Kozy

56. Ošípané

57. Hydina

    Zahŕňa aj čiastku, zaplatenú za násadové vajcia a za nákupy kurčiat

58. Ostatné zvieratá

    Zahŕňa králiky a včelie roje.

**STĹPCE TABUĽKY E**

**Nákupy hospodárskych zvierat** (stĺpec 1)

Všetky nákupy hospodárskych zvierat počas účtovného roka (vrátane nákupných nákladov). Súvisiace granty a dotácie sa neodpočítajú od súčtu týchto nákupov, ale sa uvedú v položke 116 (pozri pokyny, týkajúce sa tejto položky).

**Predaje hospodárskych zvierat** (stĺpec 2)

Všetky predaje hospodárskych zvierat počas účtovného roka. Súvisiace granty a dotácie sa neodpočítajú od súčtu týchto predajov, ale sa uvedú v položke 71 („Ostatné špecifické náklady na hospodárske zvieratá“).

Pokiaľ sú známe trhové náklady, ak nejaké existujú, tieto sa neodpočítavajú od celkového predaja, ale sa uvedú pod položkou 71 („Ostatné špecifické náklady na hospodárske zvieratá“).

**Spotreba farmy a naturálne dávky** (stĺpec 3)

Hodnota hospodárskych zvierat, spotrebovaných domácnosťou farmy alebo použitých na naturálne dávky počas účtovného roka, ocenená výstupnou cenou.

▼M8

## F. NÁKLADY

Náklady farmy (v hotovosti a v naturáliách) sa týkajú „spotreby“ výrobných zdrojov (vrátane spotreby farmy), zodpovedajúcich výstupu (výsledku?) farmy počas účtovného roka alebo „spotrebe“ týchto zdrojov počas účtovného roka. Ak niektoré výdavky čiastočne súvisia so súkromným použitím a čiastočne s nákladmi farmy (napr. elektrina, voda, vykurovacie palivá a motorové palivá, atď.), do hlásenia treba zahrnúť len druhú časť. Treba sem zahrnúť aj časť výdavkov na súkromné vozidlá, zodpovedajúcu ich použitiu pre účely farmy.

Pri výpočte nákladov, spojených s výstupom (výsledkom?) účtovného roka, nákupy a spotreba farmy počas roka treba upraviť o zmeny cien (vrátane zmien kultúr). Pre každú položku treba osobitne uviesť celkové uhradené náklady a hodnotu spotreby farmy.

Ak uvedené náklady sú pre celkovú „spotrebu“ vstupov počas účtovného roka, ale nezodpovedajú výrobe počas tohto roka, zmeny stavu zásob vstupov (vrátane nákladov na pestovanie plodín) treba uviesť v rámci položky 102 „obežný kapitál“.

Náklady spojené so „spotrebou“ kapitálových aktív sú zastúpené odpismi, čiže výdavky na nadobudnutie kapitálových aktív nemôžu byť považované za náklad farmy. Pokyny pre odpisy nájdete v položkách 94 až 103.

Výdavky na nákladové položky, kompenzované počas účtovného roka alebo neskôr (napr. opravy traktora v dôsledku nehody, na ktorú sa vzťahuje poistná zmluva alebo zodpovednosť voči tretím osobám) nesmú byť vykázané ako náklady farmy, a zodpovedajúce príjmy nesmú byť zahrnuté do účtov farmy.

Príjmy z predaja kúpených zásob (materiálov) treba odpočítať od príslušných vstupov.

Granty a dotácie súvisiace s nákladmi sa neodpočítajú od príslušných nákladových položiek, ale sa uvedú v rámci položky 114 (pozri pokyny, týkajúce sa tejto položky). Investičné granty a dotácie sa vykazujú v rámci položiek 94 až 103.

Náklady zahŕňajú aj všetky výdavky na nákupy, súvisiace s každou nákladovou položkou.

Náklady budú rozdelené do nasledujúcich skupín:

59. **Náklady na mzdy a sociálne zabezpečenie pre platenú pracovnú silu**

Túto položku tvoria:

— mzdy a platy skutočne zaplatené v hotovosti zamestnancom pracujúcim za mzdu, bez ohľadu na základ odmeňovania (práca v úkole alebo časová práca), s odpočítaním všetkých sociálnych dávok, zaplatených majiteľovi ako zamestnávateľovi s cieľom kompenzovať platbu mzdy, ktorá nezodpovedá skutočne vykonanej práci (napr. neprítomnosť v práci v dôsledku úrazu, odborné vzdelávanie atď.),

— mzdy a platy v naturáliách (napr. ubytovanie, strava, bývanie, poľnohospodárska produkcia, atď.),

— prémie za produktivitu alebo kvalifikáciu, dary, odmeny, podiel na zisku,

— ostatné výdavky spojené s pracovnou silou (náborové výdavky);

— príspevky zamestnávateľa na sociálne zabezpečenie zamestnávateľa a príspevky, ktoré zamestnávateľ uhradil za alebo namiesto zamestnanca;

— poistenie pracovných úrazov.

Odvody na osobné sociálne zabezpečenie a poistenie majiteľa a odvody neplatenej pracovnej sily nemôžu byť považované za náklady farmy.

Čiastky prijaté neplatenými pracovníkmi (ktoré sú nižšie ako normálna mzda – pozri definíciu neplatenej pracovnej sily) nesmú byť uvedené v hlásení farmy.

Dávky (v hotovosti alebo v naturáliách) uhradené bývalým plateným zamestnancom, ktorí už nepracujú v podniku, nesmú byť zahrnuté do tejto položky, ale do položky „Ostatné režijné výdavky farmy“.

▼M8

60. **Zmluvná práca a prenájom strojov**

Táto položka zahŕňa:

— celkové výdavky na prácu na farme, vykonávajú poľnohospodárskymi dodávateľmi. Suma obyčajne zahŕňa platbu za používanie zariadení a zamestnancov, a v závislosti od práce náklady na použité materiály (napr. výrobky na ochranu plodín) ak príslušná čiastka je známa, odpočíta sa od položky „Zmluvné činnosti“ a uvedie sa pod príslušným číslom kódu (napr. výrobky na ochranu plodín);

— náklady na prenájom alebo leasing strojov riadených alebo používaných zamestnancami farmy.

V prípade prenajatých strojov, obsluhovaných zamestnancami farmy, všetky náklady farmy na palivá a údržbu treba zaznamenať v rámci príslušnej položky.

61. **Bežná údržba strojov a zariadení**

Náklady na údržbu strojov a zariadení a menšie opravy, neovplyvňujúce trhovú cenu zariadení (platba opravárovi, náklady na náhradné diely atď.).

Toto číslo kódu zahŕňa nákupy menších zariadení, náklady na sedlá a podkutie koní, nákup pneumatík, pareniská, ochranné oblečenie pre nehygienickú prácu, čistiace prostriedky na celkové čistenie zariadení a časť nákladov na súkromné vozidlá, zodpovedajúcu ich používaniu pre účely farmy (pozri aj položku 63). Čistiace prostriedky používané na čistenie zariadení pre hospodárske zvieratá (napr. dojacie stroje) sa uvedú v rámci položky 71 „Ostatné špecifické náklady na hospodárske zvieratá“.

Väčšie opravy, ktoré zvyšujú hodnotu zariadení oproti jej hodnote pred opravami, nie sú zahrnuté do tejto položky (pozri aj pokyny pre odpisy nižšie).

62. **Motorové palivá a mazivá**

Táto položka zahŕňa aj časť nákladov na palivá a mazivá pre súkromné vozidlá, zodpovedajúcu ich používaniu pre účely farmy (pozri aj položku 63 nižšie).

Ak sa ropné výrobky používajú ako motorové palivá aj ako vykurovacie palivá, ich celková čiastka sa rozdelí medzi dve položky:

62. „Motorové palivá a mazivá“

80. „Vykurovacie palivá“.

63. **Výdavky na osobné motorové vozidlá**

Ak časť výdavkov farmy na súkromné motorové vozidlá bude vypočítaná ľubovoľne (napr. pevne určená čiastka za jeden km), tieto náklady budú uvedené v rámci tejto položky.

***Krmivá***

Krmivá sa delia na nakúpené krmivá a krmivá vyrobené a používané na farme.

Nakúpené krmivá zahŕňajú minerálne lizy, mliečne výrobky (nakúpené alebo vrátené farme) a výrobky na konzerváciu a skladovanie krmív, ako aj výdavky na ochranné ohrady, na používanie spoločných lúk a pastvín, nezahrnutých do VPP, a na prenájom tzv. „kŕmnej pôdy“ (forage land?), nezahrnutej do VPP. Medzi nakúpené krmivá patria aj nakúpený hnoj a slama.

Krmivá nakúpené pre bylinožravce sa ďalej delia na koncentrované krmivá a objemové krmivá (vrátane ohrád a výdavkov na používanie spoločných lúk, pastvín a pôd na pestovanie objemových krmovín, nezahrnutých do VPP, a kúpeného hnoja a slamy).

Položka „Koncentrované krmivá“ zahŕňa najmä olejniny, krmné zmesi, obilie, sušené lucernové a trávne granule, sušené repné rezky, rybiu a mäsokostnú múčku, mlieko a mliečne výrobky, minerálie a výrobky na konzerváciu a skladovanie týchto krmív.

Výdavky na prácu vykonanú poľnohospodárskymi dodávateľmi pri výrobe objemových krmív, napr. siláž, sa zahrnú do položky 60 „Zmluvná práca“.

▼M8

Krmivá vyrobené a použité na farme zahŕňajú predajné výrobky farmy, používané ako krmivá (vrátane mlieka a mliečnych výrobkov, ale okrem mlieka pre telatá, ktoré sa neberie do úvahy). Hnoj a slama vyrobené na farme sa zahrnú, len ak sú predajným výrobkom v príslušnom regióne a v príslušnom roku.

Je potrebné použiť nasledujúce rozdelenie:

***Nakúpené krmivá pre:***

64. Koncentrované krmivá pre pasúce sa zvieratá (kone, dobytok, ovce, kozy)

65. Objemové krmoviny pre pasúce sa zvieratá (kone, dobytok, ovce, kozy)

66. Nakúpené krmivá pre ošípané

67. Nakúpené krmivá pre hydinu a ostatné malé zvieratá

***Krmivá vyrobené a použité na farme pre:***

68. Pasúce sa zvieratá (kone, dobytok, ovce, kozy)

69. Ošípané

70. Hydinu a ostatné malé zvieratá

71. **Ostatné špecifické náklady na hospodárske zvieratá**

Všetky výdavky, priamo spojené s chovom hospodárskych zvierat, pre ktoré neexistuje samostatná rezerva v ostatných nákladových položkách: veterinárne poplatky, lieky, poplatky za chovné kone, umelé oplodnenie, kastrácia, testy mlieka, zápisné a registrácia v plemenných knihách chovu, čistiace prostriedky na čistenie zariadení pre hospodárske zvieratá (napr. dojacie zariadenia), obaly pre produkty hospodárskych zvierat a materiály pre spracovanie produktov hospodárskych zvierat, náklady na skladovanie a trhovú prípravu produktov hospodárskych zvierat, vykonanú mimo farmy, náklady na predaj produktov hospodárskych zvierat farmy, príležitostné nákupy, ktoré sú doplnením produkcie podniku, živočíšnych výrobkov (napr. mlieka), spracovaných na farme, atď. Patrí sem aj krátkodobý prenájom budov, používaných pre ustajnenie zvierat alebo skladovanie ich produktov.

72. **Nakúpené osivá a sadenice**

Všetky nakúpené osivá a sadenice, vrátane cibuliek, korpusov a hľúz. Náklady na mladé stromy a kríky pre novú výsadbu predstavujú investíciu a musia byť uvedené v rámci položky 96 „Trvalé plodiny“ alebo v rámci položky 100 „Lesná pôda“. Náklady na mladé stromy a kríky, určené na menšiu presádzanie, však treba považovať za náklady účtovného roka a uviesť ich v rámci tejto položky, s výnimkou nákladov, súvisiacich s lesmi, ktoré patria poľnohospodárskemu podniku, ktoré budú uvedené v rámci položky 77 „Špecifické lesnícke náklady“.

Do tejto položky patria aj náklady na spracovanie semien (triedenie, dezinfekciu).

73. **Osivá a sadenice dopestované a použité na farme**

Všetky osivá a sadenice (vrátane cibuliek, podcibulia a hľúz), dopestované a použité na farme.

74. **Hnojivá a prostriedky na zúrodnenie pôdy**

Všetky nakúpené hnojivá a prostriedky na zúrodnenie pôdy (napr. hasené vápno), vrátane kompostu, rašeliny a maštaľného hnoja (okrem hnoja vyprodukovaného na farme).

Hnojivá a prostriedky na zúrodnenie pôdy, používané v lesoch, tvoriacich súčasť poľnohospodárskeho podniku, treba uviesť v rámci položky 77 „Špecifické lesnícke náklady“.

75. **Výrobky na ochranu plodín**

Všetok materiál na ochranu plodín a rastlín proti škodcom a chorobám, dravcom, zlému počasiu, atď. (insekticídy, fungicídy, herbicídy, otrávené návnady, poľné strašiaky, ochrana pred krupobitím, ochrana pred námrazou atď.). Ak činnosti zamerané na ochranu plodín vykonal zmluvný dodávateľ a ak náklady na

▼M8

použitý ochranný materiál nie je samostatne známy, všetok takýto materiál treba uviesť v rámci položky 60 „Zmluvná práca“.

Ochranné materiály, použité pre lesy, ktoré sú súčasťou poľnohospodárskeho podniku, treba uviesť v rámci položky 77 „Špecifické lesnícke náklady“.

76. **Ostatné špecifické náklady na plodiny (vrátane trvalých lúk a pastvín)**

Všetky náklady priamo súvisiace s pestovaním plodín, pre ktoré neexistuje zvláštna rezerva v ostatných nákladových položkách: baliaci a viazací materiál, povrazy a laná, náklady na analýzy pôdy, náklady na konkurenčnosť plodín, plastové fólie (napr. pre pestovanie jahôd), prostriedky na konzerváciu a spracovanie plodín, skladovanie a trhovú prípravu plodín vykonávajú mimo farmy, náklady na predaj plodín farmy, čiastky zaplatené za nákup predajných stálych plodín alebo za prenájom pôdy na obdobie kratšie ako jeden rok s cieľom pestovania predajných plodín, príležitostné nákupy, ktoré sú doplnením produkcie podniku, plodín (napr. hrozna), spracovaných na farme, atď. Patrí sem aj krátkodobý prenájom budov, používaných pre predajné plodiny.

77. **Špecifické lesnícke náklady**

Hnojivá, ochranné materiály, rôzne špecifické náklady. Nepatria sem mzdové náklady, zmluvná práca a mechanizácia; tieto sa uvádzajú v rámci príslušných nákladových položiek.

78. **Bežná údržba úprav pôdy a budov**

Údržba (nájomcom) budov a úprav pôdy, vrátane skleníkov, parenísk a nosičov. Do tejto položky treba zahrnúť nákup stavebných materiálov pre bežnú údržbu budov.

Nákup stavebných materiálov pre nové investície treba uviesť v stĺpci „investície“ položky 94 „Poľnohospodárska pôda a hospodárske budovy“, 97 „Úpravy pôdy“ a/alebo 98 „Hospodárske budovy“.

Nákup stavebných materiálov pre nové investície treba uviesť v stĺpci „investície“ položky 94 „Poľnohospodárska pôda a hospodárske budovy“, 97 „Úpravy pôdy“ a/alebo 98 „Hospodárske budovy“.

79. **Elektrina**

Celková elektrina, spotrebovaná pre obchodné účely farmy.

80. **Vykurovacie palivá**

Celkové množstvo vykurovacích palív, spotrebovaných pre obchodné účely farmy, vrátane vykurovania skleníkov.

81. **Voda**

Náklady na pripojenie k vodovodnej sieti a na spotrebu vody pre všetky účely farmy, vrátane zavlažovania. Náklady na používanie vodných zariadení farmy treba uviesť v príslušných položkách: odpisy strojov a zariadení, bežná údržba strojov a zariadení, motorové palivá, elektrina.

82. **Poistenie**

Všetky platby poistného, pokrývajúce riziká farmy, napr. zodpovednosť majiteľa voči tretím osobám, požiar, povodeň, poistenie proti úmrtiu hospodárskych zvierat a poškodeniu plodín, atď., okrem poistného pokrývajúceho pracovné úrazy, uvedené v položke 59. Platby poistného za budovy sa sem zahrnú len v prípade, že už nie sú uvedené v položke 87.

83. **Dane a ostatné poplatky farmy**

Všetky dane a ostatné poplatky, súvisiace s činnosťou farmy, vrátane poplatkov vyberaných v súvislosti s opatreniami na ochranu životného prostredia, ale okrem DPH a daní vyberaných za pozemky, budovy alebo pracovnú silu. Priame dane z príjmov majiteľa sa nepočítajú medzi náklady farmy.

▼M8

84. **Ostatné režijné náklady farmy**

Všetky ostatné náklady farmy, neuvedené v predchádzajúcich položkách (účtovnícke poplatky, sekretárske služby a kancelárske výdavky, telefónne poplatky, rôzne príspevky a predplatné, atď.). Patrí sem aj krátkodobý prenájom budov, používaných na chov hospodárskych zvierat aj pestovanie predajných plodín, a/alebo pre všeobecné účely.

85. **Zaplatené nájomné**

Nájomné zaplatené (v hotovosti alebo v naturáliách) za prenajatú pôdu, budovy, kvóty a ostatné práva pre činnosť farmy. Táto položka zahŕňa náklady, ktoré nájomca zaplatil za alebo namiesto majiteľa (napr. pozemková daň a odpisy väčších opráv, náklady na ktoré nesie nájomca) a ktoré nájomca nemôže získať späť. V tejto položke sa uvedie len časť hospodárskych a iných prenajatých budov, ktoré slúžia na podnikateľskú činnosť farmy. Nájomné náklady na kvóty nesúvisiace s pôdou treba uviesť aj v Tabuľke L.

86. Nepoužité

87. **Poistenie hospodárskych budov**

Táto informácia je dobrovoľná.

Platby poistného (požiar, povodeň, atď.) za budovy využívané vlastníkom, ktoré v prípade používania nájomcom zvyčajne platí prenajímateľ. Ak všetky poistenia sú kryté jedinou poistnou zmluvou, treba odhadnúť časť poistného, súvisiacu s budovami farmy.

88. **Dane a ostatné poplatky za pôdu a budovy**

Dane, dávky a ostatné poplatky za vlastníctvo poľnohospodárskej pôdy a budov, využívaných vlastníkom a nachádzajúcich sa v prenájme.

89. **Celkové zaplatené úroky a finančné poplatky**

Úroky a finančné poplatky za požičaný kapitál (pôžičky), získaný pre účely farmy. Táto informácia je povinná.

Dotácie na úroky sa neodpočítajú, ale uvedú v tabuľke J v rámci položky 114.

90. **Úroky a finančné poplatky zaplatené za pôžičky, získané na nákup pôdy a budov**

Táto informácia je dobrovoľná.

91. **z toho: úroky a finančné poplatky, zaplatené za nákup pôdy**

Táto informácia je dobrovoľná.

92. **Úroky a finančné poplatky, zaplatené za pôžičky, získané na financovanie prevádzkového kapitálu (hospodárskych zvierat, mŕtveho inventára a obežného kapitálu), a veriteľom**

Táto informácia je dobrovoľná.

93. **Celkové náklady**

Súčet položiek 59 až 89.

G. **PÔDA A BUDOVY, MŔTVY INVENTÁR A OBEŽNÝ KAPITÁL**

Vyžaduje sa nasledujúce rozdelenie:

94. **Poľnohospodárska pôda, budovy a práva farmy**

Súčet položiek 95 až 99 nižšie. Položky 95, 97 a 99 treba doplniť, ak v účtoch existujú príslušné údaje.

95. **Poľnohospodárska pôda**

Poľnohospodárska pôda užívaná vlastníkom.

96. **Trvalé porasty**

Všetky porasty (okrem lesov a okrem hodnoty pôdy), patriace majiteľovi, bez ohľadu na typ využitia pôdy. Položka musí byť dopl-

▼M8

nená a čiastky uvedené v tejto položke podliehajú odpisom v stĺpci 7, pozícia 316.

Pestovanie mladých rastlín (trvalých plodín, ktoré ešte nie sú úplne produktívne) treba zahrnúť do „Investícií“ (stĺpec 4). Treba ho uviesť aj v Tabuľke K, položka 159 „Záverečné ocenenie“ (stĺpec 9).

97. **Úpravy pôdy**

Úpravy pôdy (napr. oplotenie, drenáž, pevné zavlažovacie zariadenia), patriace majiteľovi, bez ohľadu na typ užívania pôdy. Čiastky uvedené v stĺpci 7, pozícia 324, podliehajú odpisom.

98. **Hospodárske budovy**

Budovy patriace majiteľovi, bez ohľadu na typ využitia pôdy. Položka musí byť doplnená a čiastky uvedené v stĺpci 7, pozícia 332, podliehajú odpisom.

99. **Nadobúdacie náklady, kvóty a ostatné práva**

Poplatky poradcom, registračné poplatky atď., súvisiace s nadobudnutím poľnohospodárskej pôdy alebo budov farmy. Transakcie súvisiace s predajom a/alebo nákupom referenčných množstiev mlieka a cukrovej repy a prevodov predpísaných práv a povinností, napr. prevodu referenčných hospodárskych zvierat. Kvóty/práva sú priznané aj v tabuľke L. Nepatria sem nadobúdacie náklady na lesnú pôdu.

100. **Lesná pôda, vrátane dreva na pni**

Lesná pôda užívaná vlastníkom, ktorá je súčasťou poľnohospodárskeho podniku, vrátane príslušných nadobúdacích nákladov.

101. **Stroje a zariadenia**

Traktory, motorové kultivátory, nákladné vozidlá, dodávky, osobné vozidlá, väčšie a menšie poľnohospodárske stroje, vrátane nástrojov, ktorých hodnota v novom stave presahuje 100 EUR.

102. **Obežný kapitál**

Obežný kapitál tvoria:

a) zásoby: výrobky podniku a materiál na sklade;

b) ostatný obežný kapitál:

— hodnota kultivácií (obmedzená hodnotou hnojív, prostriedkov na zúrodnenie pôdy, semien a sadeníc, použitých pre pestovanie plodín, okrem sadeníc pre trvalé plodiny);

— vlastníctvo poľnohospodárskych podielov (podielov v družstvách alebo iných organizáciách, ktorých služby podnik využíva);

— pohľadávky:

— čiastky, ktoré podnik získa v krátkom čase za predaj plodín alebo investičného majetku alebo za poskytnutie služieb,

— čiastky zaplatené vopred za výrobky a služby,

— hotovosť (peniaze, účty v banke, prostriedky na žírovom účte), potrebná pre chod podniku.

Úroky prijaté na bankových účtoch treba uviesť v rámci položky 178.

Ak nie je možné určiť presnú výšku obežného kapitálu, je možné použiť celkový odhad. Tento sa môže skladať z odhadu priemerného kapitálu, investovaného do výrobného procesu, pričom sa vytvorí rezerva na dobu trvania investície. V tomto prípade súčty obežného kapitálu pri počiatočnom ocenení a záverečnom ocenení sú rovnaké.

103. **Spolu**

Súčet položiek 94, 100, 101 a 102.

▼M8

**STĹPCE TABUĽKY G**

***Počiatočné ocenenie (stĺpec 3)***

Hodnota tovarov v deň ocenenia. V prípade výrobkov podliehajúcich odpisom (vrátane všetkých už vykonaných väčších opráv) účtovná hodnota sa určí podľa zostatkového obdobia odpisov. Účtovná hodnota sa vypočíta na rovnakom základe ako odpisy, t. j. na základe reprodukčnej hodnoty.

Reprodukčná hodnota (kúpna cena podobného aktíva za súčasné ceny) môže byť určená buď na základe bežných cien, alebo na základe cenového indexu (všeobecného alebo špecifického) pre príslušné aktíva (stroje, budovy, atď.).

Pôda sa oceňuje na základe cien (očistených od nadobúdacích nákladov), platných v regióne pre neprenajatú pôdu v podobnej lokalite a s podobnou kvalitou, predávajú pre poľnohospodárske účely (ocenenia prevodu majetku medzi príbuznými sa pri určovaní hodnoty neberú do úvahy). V Nemecku a Írsku sa pôda oceňuje na základe jej hodnoty pre poľnohospodárske účely. Táto hodnota sa uvedie v hlásení farmy. Príslušné styčné orgány budú informovať Komisiu o metóde použitej pre ocenenie pôdy v jednotlivých oddieloch a poskytnú jej všetky dostupné štatistické údaje v zodpovedajúcich trhových hodnotách

Ak náklady na súkromné vozidlá používané pre poľnohospodárske účely sú rozdelené medzi položky 61 „bežná údržba zariadení“ a 62 „palivá a mazivá“, časť hodnoty týchto vozidiel, pripadajúca na činnosti farmy, bude zahrnutá do mŕtveho inventára. Ak však náklady na používanie súkromných vozidiel pre účely farmy budú vypočítané ľubovoľne (pozri položku 63), súkromné vozidlá nebudú zahrnuté do mŕtveho inventára.

***Investície (stĺpec 4)***

Celkové výdavky na nákupy, väčšie opravy a výrobu fixných aktív počas účtovného roka. Ak boli prijaté granty a dotácie na tieto investície, v stĺpci 4 sa uvedie čiastka, vynaložená pred odpočítaním uvedených grantov a dotácií.

Nákupy menších strojov a zariadení, ako aj mladších stromov a kríkov pre novú výsadbu menšieho rozsahu, nebudú uvedené v týchto stĺpcoch, ale zahrnuté do nákladov za účtovný rok (pozri položku 61 „Bežná údržba strojov a zariadení“, položku 72 „Kúpené osivá a sadenice“, položku 77 „Špecifické lesnícke náklady“).

V prípade vykonania platby za dlhopisy s pevným úrokom tieto budú ocenené na základe ich peňažnej (trhovej) hodnoty.

***Investičné dotácie (stĺpec 5)***

Dotácie prijaté počas účtovného roka. Môžu zahŕňať dotácie poskytnuté na investície, realizované v predchádzajúcich účtovných rokoch.

***Predaje (stĺpec 6)***

Celkové predaje aktív počas účtovného roka.

***Odpisy (stĺpec 7)***

Odpisy, ktoré treba uviesť, zodpovedajú skutočnej výške odpisov počas účtovného roka, uvedenej v účtoch. Určia sa na základe reprodukčnej hodnoty (t. j. hodnoty podobného nového aktíva v bežných cenách).

*Odpisy kultúr/porastov/*

Náklady na mladé stromy a kríky pre novú výsadbu predstavujú kapitálové aktívum, ktorý podlieha odpisom.

Iba porasty, ktoré sú vlastníctvom majiteľa (bez ohľadu na typ užívania pôdy) podliehajú odpisom.

Nasledujúce sadzby lineárnych odpisov sú uvedené len pre informáciu:

▼M8

| Rastliny | | | Ročná sadzba odpisov (%) |
|---|---|---|---|
| Jabloň | Zákrsok | < 750 stromov/ha | 7 |
| | | 750 – 1 500 stromov/ha | 8 |
| | | >1 500 stromov/ha | 10 |
| | Polokmeň | | 5 |
| | Vysokokmeň | | 4 |
| Hruška | Zákrsok | | 6 |
| | Polokmeň | | 5 |
| | Vysokokmeň | | 4 |
| Dula | | | 6 |
| Čerešňa, višňa | Zákrsok | | 7 |
| | Polokmeň | | 6 |
| | Vysokokmeň | | 5 |
| Slivka | Zákrsok | | 10 |
| | Polokmeň | | 7 |
| | Vysokokmeň | | 5 |
| Marhuľa | Polokmeň | | 7 |
| Broskyňa | Zákrsok | | 12 |
| | Polokmeň | | 10 |
| Orech | Zákrsok | | 4 |
| | Polokmeň | | 4 |
| | Vysokokmeň | | 4 |
| Lieska | Polokmeň | | 7 |
| Mandľa | Polokmeň | | 4 |
| Egreš | Ker | | 12 |
| Ríbezle | Ker | | 12 |
| Figovník | Polokmeň | | 5 |
| Opuncia | Polokmeň | | 4 |
| Ebenovník virgínsky | Polokmeň | | 10 |
| Vinič | Veľký | | 7 |
| | Stredný | | 6 |
| | Malý | | 5 |
| Olivovník | Zákrsok | | 5 |
| | Vysokokmeň | | 2 |
| Citrus | | | 4 |
| Malinový ker | | | 15 |
| Ostružinový ker | | | 15 |
| Artičoky | | | 20 |
| Asparagus | | | 20 |
| Jahoda | | | 30 |
| Rebarbora | | | 8 |

▼M8

*Odpisy hospodárskych budov, pevných zariadení a úpravy pôdy*

Odpisy budov, pevných zariadení (vrátane skleníkov a parenísk) a úprav pôdy, patriacich vlastníkovi, bez ohľadu na typ užívania pôdy.

Nasledujúce sadzby lineárnych odpisov sú uvedené len pre informáciu.

| Budovy a pevné zariadenia | Ročná sadzba odpisov (%) |
|---|---|
| Drevo | 5 |
| Drevo plus pevné základy | 4 |
| Trvalé | 2 |
| Skleníky | 7,5 |
| Pareniská | 10 |
| Vykurovacie zariadenia | 7,5 |

*Odpisy strojov a zariadení*

Stroje a zariadenia, podliehajúce odpisom, sú definované ako stroje a zariadenia, ktoré majú v novom stave hodnotu, presahujúcu 100 EUR. Odpisy menších zariadení s nižšou hodnotou sa nevypočítavajú: nákupy týchto zariadení treba zahrnúť priamo medzi náklady účtovného roka (položka 61 „Bežná údržba strojov a zariadení“).

Do tejto položky budú zahrnuté aj väčšie opravy, ktoré skutočne zvýšia hodnotu strojov a zariadení oproti ich hodnote pred opravou, buď ako neoddeliteľná súčasť odpisov strojov a zariadení, ktoré môžu byť upravené tak, aby brali do úvahy predĺženú životnosť (v dôsledku opráv) príslušného zariadenia, alebo rozložením nákladov na väčšie opravy na niekoľko po sebe nasledujúcich rokov.

Výška ročných odpisov môže byť vypočítaná pomocou lineárnej alebo zrýchlenej metódy odpisov.

Sadzba odpisov je určená rôznymi faktormi, ktoré väčšinou závisia od konkrétnych podmienok príslušného regiónu a výroby (veľkosť použitia v každom roku), ale aj od technického pokroku.

Vzhľadom na výsledné rozdiely v odpisoch medzi jednotlivými regiónmi, dokonca aj medzi jednotlivými podnikmi, účtovníci si môžu zvoliť pre každý stroj alebo pre každé zariadenie sadzby, zodpovedajúce príslušnému regiónu alebo podniku, ktoré by mali byť čo najbližšie skutočným odpisom hodnoty strojov.

Nasledujúce sadzby odpisov sú uvedené pre informáciu:

| Stroje a zariadenia | Ročná sadzba odpisov (%) | |
|---|---|---|
| | Lineárna metóda | Zrýchlená metóda |
| Osobné a nákladné vozidlá, dodávky a ostatné dopravné zariadenia s vlastným pohonom | 15 | 32 |
| Traktory, motorové kultivátory a stroje s vlastným pohonom | 12,5 | 26 |
| Zariadenia ťahané traktorom | 7,5 | 17 |
| Zariadenia ťahané zvieratami | 5 | 12 |
| Ostatné stroje a zariadenia | 7,5 | 17 |

**Záverečné ocenenie (stĺpec 8)**

Účtovná hodnota aktív pri záverečnom ocenení, vypočítaná na základe reprodukčnej hodnoty.

▼M8

H. **DLHY**

Uvedené čiastky sa musia týkať len zatiaľ neuhradených čiastok, t. j. zmluvné pôžičky mínus už uhradené splátky. Pôžičky vo forme dlhopisov s pevným úrokom sa oceňujú v ich peňažnej (trhovej) hodnote. Informácie musia byť poskytnuté aspoň pre pozície 374, 378, 382, 386, 390 a 394.

Pôžičky sú uvedené podľa trvania, t. j.:

104. **Dlhodobé a strednodobé pôžičky**

Pôžičky poskytnuté podniku na obdobie jedného alebo niekoľkých rokov.

105. **Krátkodobé pôžičky a záväzky**

Pôžičky poskytnuté podniku na obdobie kratšie ako jeden rok, dlhy a neuhradené platby.

106. **Spolu**

Súčet položiek 104 a 105.

Ak v účtoch farmy existujú príslušné údaje, pôžičky treba rozdeliť podľa účelu pôžičky, t. j.:

— pôžičky na pôdu a budovy (stĺpce 2 a 6), z toho: pôžičky na nákup pôdy (stĺpce 3 a 7);

▼M10

— pôžičky na ostatné aktíva (stĺpce 4 a 8).

▼M8

Súčet týchto položiek dáva čiastky, uvedené v stĺpci 1 (celkové počiatočné ocenenie) (= stĺpce 2 + 4) a v stĺpci 5 (celkové záverečné ocenenie) (= stĺpce 6 + 8).

I. **DAŇ Z PRIDANEJ HODNOTY (DPH)**

Údaje v peňažných jednotkách v hlásení farmy sú vyjadrené podľa príslušného členského štátu:

— bez DPH; táto metóda by mala byť použitá pre všetky podniky, podliehajúce normálnemu systému;

— alebo s DPH. Členské štáty, v ktorých sa táto metóda používa, musia každý rok poskytnúť spolu s disketami, obsahujúcimi účtovné údaje príslušného roka, zoznam sadzieb DPH, použitých počas roka pre každú položku hlásenia.

V prípade podnikov, ktoré podliehajú normálnemu systému DPH, nie je potrebné uviesť žiadne údaje v položkách 108 až 111. to isté platí, ak nákupy alebo predaje v hlásení farmy sú uvedené vrátane DPH.

Je potrebné poskytnúť nasledujúce podrobnosti o DPH:

▼M9

107. **Systém DPH**

Systém DPH (poradové číslo 400), ktorý sa vzťahuje na podnik, by sa pre každý podnik mal uvádzať použitím čísla kódu z tohto zoznamu:

▼**M9**

| | Poradové číslo 400 Kód |
|---|---|
| BELGICKO | |
| Régime normal obligatoire | 1 |
| Régime normal sur option | 2 |
| Régime agricole | 3 |
| ČESKÁ REPUBLIKA | |
| Registrovaný | 1 |
| DÁNSKO | |
| Moms (= normálny) | 1 |
| NEMECKO | |
| Pauschalierender Betrieb | 1 |
| Optierender Betrieb | 2 |
| Getränke erzeugender Betrieb | 3 |
| Betrieb mit Kleinumsatz | 4 |
| ESTÓNSKO | |
| Normálny | 1 |
| Špeciálny | 2 |
| GRÉCKO | |
| Normálny systém | 1 |
| Poľnohospodársky systém | 2 |
| ŠPANIELSKO | |
| Normálny systém | 1 |
| Zjednodušený systém | 2 |
| Poľnohospodársky systém | 3 |
| FRANCÚZSKO | |
| TVA sur option avec autorisation pour animaux vivants | 2 |
| Remboursement forfaitaire | 3 |
| ÍRSKO | |
| Poľnohospodársky | 1 |
| Registrovaný (= normálny) | 2 |
| TALIANSKO | |
| Regime esonerato | 1 |
| Regime speciale agricolo | 2 |
| Regime normal | 3 |
| CYPRUS | |
| Normálny | 1 |
| Poľnohospodársky | 2 |
| Neuplatňuje sa DPH | 3 |
| LOTYŠSKO | |
| Normálny | 1 |
| Poľnohospodársky | 2 |

▼**M9**

| | Poradové číslo 400 Kód |
|---|---|
| LITVA | |
| Normálny | 1 |
| ►**M10** Špeciálny ◄ | 2 |
| LUXEMBURSKO | |
| Régime normal obligatoire | 1 |
| Régime normal sur option | 2 |
| Régime forfaitaire de l'agriculture | 3 |
| MAĎARSKO | |
| Normálny | 1 |
| Poľnohospodársky | 2 |
| MALTA | |
| Normálny | 1 |
| HOLANDSKO | |
| Algemene regeling verplicht | 1 |
| Algemene regeling op aanvraag | 2 |
| Landbouwregeling | 3 |
| RAKÚSKO | |
| Pauschalierender Betrieb | 1 |
| Optierender Betrieb | 2 |
| POĽSKO | |
| Normálny | 1 |
| Poľnohospodársky | 2 |
| PORTUGALSKO | |
| Poľnohospodársky systém | 1 |
| Normálny systém | 2 |
| SLOVINSKO | |
| Normálny | 1 |
| Poľnohospodársky | 2 |
| SLOVENSKO | |
| Registrovaný | 1 |
| Oslobodený | 2 |
| FÍNSKO | |
| Normálny systém | 1 |
| ŠVÉDSKO | |
| Normálny systém | 1 |
| SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO | |
| Oslobodený | 1 |
| Registrovaný | 2 |

▼M9

**Rozdelenie systému DPH (len Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Maďarsko a Poľsko)**

| | Poradové číslo 401 |
|---|---|
| ŠPANIELSKO | |
| | Zadajte kód systému DPH (kódy používané pre poradové číslo 400) pre menšinový systém v prípade, že sa na podnik vzťahujú dva systémy |
| FRANCÚZSKO | |
| Sans TVA obligatoire sur activités connexés | 0 |
| Avec TVA obligatoire sur activités connexés | 1 |
| TALIANSKO | |
| Systém DPH pre agroturistiku („agriturismo“) ako druhotnú činnosť | |
| Regime speciale agriturismo | 1 |
| Regime normale agriturismo | 2 |
| MAĎARSKO | |
| | Zadajte kód systému DPH (kódy používané pre poradové číslo 400) pre menšinový systém v prípade, že sa na podnik vzťahujú dva systémy |
| POĽSKO | |
| | Zadajte kód systému DPH (kódy používané pre poradové číslo 400) pre menšinový systém v prípade, že sa na podnik vzťahujú dva systémy |

▼M8

**Položky 108 až 111**

Položky 108 až 111 budú vyplnené, len ak podnik podlieha poľnohospodárskemu systému (alebo podobným systémom).

Poľnohospodársky systém (alebo podobné systémy) má poskytnúť celkovú kompenzáciu za DPH, zaplatenú za nákup výrobkov a služieb v bežných cenách, a za investície. V tomto prípade predaje a nákupy sa uvádzajú bez DPH.

▼M8

108. **DPH za predaje**

DPH vybratá počas účtovného roka za predané výrobky.

109. **DPH za nákupy**

DPH zaplatená počas účtovného roka za bežný nákup výrobkov a služieb. V Taliansku táto položka zahŕňa aj DPH, zaplatenú daňovým orgánom v rámci pomerného systému.

110. **DPH za investície**

DPH zaplatená počas účtovného roka za nákup výrobných prostriedkov (investície).

111. **DPH vrátená daňovými orgánmi**

Vrátená čiastka.

## J. GRANTY A DOTÁCIE

Granty a dotácie, ktoré majú byť uvedené v položkách 112 až 118, sú čiastky, ktoré boli poskytnuté z verejných protriedkov, okrem grantov a dotácií na investície, ktoré sú uvedené v rámci položiek 94 až 103.

112. **Granty a dotácie, okrem príspevkov na náklady a nákup zvierat**

Granty a dotácie, ktoré boli prijaté alebo na ktoré bol schválený nárok, poskytnuté na hospodárske zvieratá (položky 22 až 50), výrobky (položky 120 až 313 a ich podpoložky), a ostatné prijaté alebo prisľúbené formy pomoci, s výnimkou príspevkov na náklady a nákup zvierat.

▼M9

113. **Z toho: podrobnosti k údaju spolu v položke 112**

1. Kategórie živých zvierat (položky 22 až 50) okrem dotácií na dobytok v kódoch 700 a 770

2. Výrobky (položky 120 až 313 a podpoložky) okrem plošných platieb v kóde 600 a platieb v kódoch 670 a 680

3. Osobitné kódy sú uvedené v tomto zozname:

— Kód 600 sa vzťahuje na sumu platieb na plochu na základe nariadení (ES) č. 1251/1999 a (ES) č. 1782/2003 vrátane platieb na plochu na pôdu vyňatú z obrábania a plodiny na energetické využitie. Táto celková suma a podrobnosti sa majú uviesť aj v tabuľke M.

— Kód 670 sa vzťahuje na pomoc v rámci programu Jednotná platba na farmu na základe nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003. Táto celková suma a podrobnosti sa majú uviesť aj v tabuľke M.

— Kód 680 sa vzťahuje na pomoc v rámci programu Jednotná platba na plochu na základe nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003. Táto celková suma a podrobnosti sa majú uviesť aj v tabuľke M.

— Kód 700 sa vzťahuje na sumu priamych platieb v spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom na základe nariadení (ES) č. 1254/1999 a (ES) č. 1782/2003. Táto celková suma a podrobnosti sa majú uviesť aj v tabuľke M.

— Kód 770 sa vzťahuje na mliekarenské prémie a dodatkové platby na základe nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003. Táto celková suma a podrobnosti sa majú uviesť aj v tabuľke M.

— Kód 800 sa vzťahuje na priamu pomoc na poľnohospodárske výrobné metódy vytvorené na ochranu životného prostredia, zachovanie krajiny alebo zlepšenie životných podmienok zvierat.

— Kód 810 sa vzťahuje na platby farmárom, na ktorých sa vzťahujú obmedzenia poľnohospodárskeho využitia v oblastiach s environmentálnymi obmedzeniami.

— Kód 820 sa vzťahuje na kompenzačné príspevky v znevýhodnených oblastiach.

▼M9

— Kód 830 sa vzťahuje na podporu na pomoc farmárom pri prispôsobení sa náročným normám založeným na právnych predpisoch Spoločenstva.

— Kód 835 sa vzťahuje na podporu na náklady na poradenské služby farmám.

— Kód 840 sa vzťahuje na podporu poľnohospodárskym výrobným metódam vytvoreným na zlepšenie kvality poľnohospodárskych výrobkov.

— Kód 900 sa vzťahuje na podporu poskytovanú na zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy.

— Kód 910 sa vzťahuje na iné spôsoby podpory lesníctva.

— Kód 951 sa vzťahuje na granty a dotácie na živočíšnu výrobu nezaradené do vyššie uvedených kódov.

— Kód 952 sa vzťahuje na granty a dotácie na poľnohospodárske plodiny nezaradené do vyššie uvedených kódov.

— Kód 953 sa vzťahuje na granty a dotácie na rozvoj vidieka nezačlenené do uvedených kódov.

— Kód 955 sa vzťahuje na dodatkovú pomoc na základe nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003.

— Kód 998 zahŕňa platby v prípade katastrof, náhrady od verejných orgánov za stratu výroby alebo výrobných prostriedkov (v prípade náhrad súkromného poistenia sa používa tabuľka F a položka 181 v tabuľke K).

— Kód 999 zahŕňa granty a dotácie výnimočného charakteru (napr. agrimonetárnu kompenzáciu). Vzhľadom na ich výnimočný charakter sa tieto platby zaznamenávajú na hotovostnom základe.

— Kódy 1052 a 2052 sa vzťahujú na náhrady za ukončenie výroby mlieka. Ročné platby sa zaznamenávajú pod kódom 1052, jednorazové platby pod kódom 2052.

— Kód 950 sa používa na všeobecné dotácie, ktoré nemožno priradiť k žiadnej činnosti (ani k jednému z uvedených kódov).

▼M8

114. **Granty a dotácie na náklady**

Granty a dotácie, poskytnuté na náklady (položky 59 až 92).

115. **Z toho**: členenie súčtu pre položku 114 podľa typu nákladov (položky 59 až 92)

116. **Granty a dotácie na nákup zvierat**

Granty a dotácie, poskytnuté na nákup zvierat (stĺpec 1 položiek 51 až 58).

117. **Z toho**: členenie súčtu pre položku 116 podľa typu hospodárskych zvierat (položky 51 až 58)

118. **Celkové granty a dotácie**

Súčet položiek 112, 114 a 116.

▼M9

K. **VÝROBA (okrem hospodárskych zvierat)**

Položky niektorých výrobkov sú rozdelené do podpoložiek. V takom prípade by sa informácia pre stĺpce 4 až 10 mala uviesť tak pre podpoložku, ako aj pre položku ako takú. V tomto prípade sa v položke udáva celková suma podpoložiek.

Plodiny pestované na pôde vyňatej z obrábania v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1251/1999 a (ES) č. 1782/2003 by sa mali uvádzať samostatne. Samostatný zápis sa uplatňuje aj v prípade, ak sa rovnaká plodina pestuje či už ako zavlažovaná, alebo nezavlažovaná.

▼M9

Údaje za plodiny na koreni sa uvádzajú v príslušnej položke s výnimkou plochy, ktorá sa nevypĺňa. Rovnako to platí pre plodiny pestované na pôde príležitostne prenajímanej na obdobie kratšie ako jeden rok.

▼M8

A. PLODINY

**Obilie**

Obilie určené na siláž nepatrí medzi výrobky, uvedené nižšie v rámci položiek 120 až 128. Treba ho zaznamenať v rámci položiek 326 „Kŕmna kukurica“ a 327 „Ostatné poľné plodiny na silážovanie“. Proso, triticale, pohánka a cirok (okrem kŕmneho ciroku) patria do položky 128 „Ostatné obilie“. Kŕmny cirok treba zahrnúť do položky 145 „Ostatné kŕmne plodiny“.

Osivá patria do položiek 120 až 128.

120. Pšenica a pšenica špaldová

121. Tvrdá pšenica

122. Raž (vrátane miešaniek)

123. Jačmeň

124. Ovos

125. Letné obilné miešanky

126. Kukurica na zrno (vrátane vlhkej kukurice na zrno)

127. Ryža

128. Ostatné obilie

**Ostatné poľné plodiny**

129. Bielkovinové plodiny

Všetky proteínové plodiny, pestované na semeno, vrátane semien a miešaniek strukovín s obilninami. Nepatria sem plodiny, ktoré sa zbierajú zelené, napr. lucerna, ktoré treba zaznamenať v rámci položky 145 „Ostatné krmoviny“, olejnaté proteínové plodiny (napr. sója), ktoré treba zaznamenať v rámci položky 132 „Bylinné olejniny“, a strukoviny pestované ako zelenina, ktoré treba zaznamenať v rámci položky 136, 137 alebo 138.

*Podpoložky položky 129 „Proteínové plodiny“:*

360. Hrach, poľná fazuľa a sladký bôb

361. Šošovica, „cizrník obecný“ a „vikev“ (hrachor)

330. Ostatné proteínové plodiny

130. Zemiaky (vrátane skorých zemiakov a semena)

*Podpoložky položky 130 „Zemiaky“:*

Údaje treba uviesť, ak existujú v účtoch podniku.

362. Zemiaky na škrob

363. Ostatné zemiaky

131. Cukrová repa (okrem semena)

132. Bylinné olejniny (vrátane semena)

*Podpoložky položky 132 „Bylinné rastliny s olejnatými semenami“:*

331. Repka

332. Slnečnica

333. Sója

364. Ľan okrem ľanových vlákien (ak v účtoch podniku existujú príslušné údaje)

334. Ostatné (vrátane ľahu okrem ľanu na vlákno, ak nie je zaznamenaný v rámci podpoložky 364, „skočec obecný“, svetlica, sézam, podzemnica olejná, horčica, mak a ostatné plodiny s olejnatými semenami)

▼M8

133. Chmeľ (okrem semena)

134. Tabak (okrem semena)

*Podpoložky položky 134 „Tabak“:*

Podpoložky zodpovedajú skupinám odrôd tabaku, definovaným v nariadení Rady (EHS) č. 2075/92 (Ú. v. ES L 215, 30. 7. 1992, s. 70) o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom, najmä jeho článkom 2. Údaje treba zaznamenať, ak existujú v účtoch podniku.

365. Umelo sušený (zahrnuté odrody: Virginia, Virginia D a jej hybridy, a Bright)

366. Svetlý, sušený vzduchom (zahrnuté odrody: Burley, Badischer Burley a jeho hybridy, a Maryland)

367. Tmavý, sušený vzduchom (zahrnuté odrody: Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso, Paraguay a jeho hybridy, Dragon Vert a jeho hybridy, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre, Nijkerk, Misionero a jeho hybridy, Rio Grande a jeho hybridy, Forchheimer Havanna Iic, Nostrano del Brenta, Resistente 142, Goyano, hybridy odrôd Geudertheimer, Beneventano, Brasile Selvaggio a podobných odrôd, Fermended Burley a Havanna)

368. Sušený na ohni (zahrnuté odrody: Kentucky a jeho hybridy, Moro di Cori a Salento)

369. Sušený na slnku (zahrnuté odrody: Xanthi-Yaka, Perustitza, Samsun, Erzegovina a podobné odrody, Myrodata Smyrnis, Trapezous a Phi I, Kaba Koulak (nie klasická), Tsebelia a Mavra)

370. Basmas (zahrnuté odrody: Basmas)

371. Katerini (zahrnuté odrody: Katerini a podobné odrody)

372. Kaba-Koulak (klasická) (zahrnuté odrody: Elassona, Myrodata Agrinion a Zychnomyrodata)

135. Ostatné priemyselné plodiny (okrem semien)

Patrí sem aj bavlna alebo cukrová trstina, ľan pestovaný na vlákno a konope siate.

*Podpoložky položky 135 „Ostatné priemyselné plodiny“:*

345. Liečivé rastliny, korenie, aromatické rastliny a rôzne druhy korenia, vrátane čaju, kávy a čakanky-cigórie

346. Cukrová trstina

347. Bavlna: produkcia za účtovný rok (stĺpec 5) treba uviesť podľa hmotnosti (100 kg) semenná bavlna, t. j. nevyzrnené vlákno

373. Ľan pestovaný na vlákno (ak v účtoch podniku existujú príslušné údaje)

374. Konope (ak v účtoch podniku existujú príslušné údaje)

348. Ostatné priemyselné plodiny. Patrí sem aj ľan pestovaný na vlákno a konope, ak nie sú zaznamenané v rámci položiek 373 a 374.

**Zelenina a jednoročné ovocie**

136. Čerstvá zelenina, melóny a jahody pestované na poliach: plodiny pestované striedavo s poľnohospodárskymi plodinami – vrátane ananásov a kukurice siatej

137. Čerstvá zelenina, melóny a jahody pestované v záhradách s priamym predajom: plodiny pestované s inými záhradníckymi plodinami a v rámci systému krátkeho striedania s takmer nepretržitým využívaním pôdy a s niekoľkými úrodami za rok, vrátane ananásov a kukurice siatej

▼M10

138. Čerstvá zelenina, melóny a jahody pestované pod strechou (vrátane ananásov a kukurice cukrovej): plodiny pestované pod strechou (v skleníkoch, trvalých pareniskách a v plastových tuneloch, do ktorých sa dá vojsť) počas celého alebo väčšej časti vegetačného obdobia. Plodiny pestované v plastových tuneloch, do ktorých sa nedá vojsť, pod zvonmi alebo v prenosných pareniskách sa nepovažujú za plodiny pestované pod strechou. V prípade poschodových skleníkov sa počíta len základná plocha.

▼M8

139. Huby: celková plocha osiata niekoľko ráz za sebou (základná plocha x počet úplných úrod), uvedená v štvorcových metroch. Táto plocha sa nezahrnie do súčtu (položka 183).

**Kvety a ozdobné rastliny**

140. Kvety a ozdobné rastliny pestované pod širym nebom (okrem pestovateľských škôlok)(základná plocha)

141. Kvety a ozdobné rastliny pestované pod strechou (základná plocha)

*Podpoložky položiek 140 a 141 „Kvety a ozdobné rastliny“:*

Údaje treba uviesť, ak existujú v účtoch podniku.

342. Cibuľky kvetov, zrná a hľuzy

343. Rezané kvety a ich púčiky

344. Kvitnúce rastliny a ozdobné rastliny

**Semená**

142. Semená tráv (trávy a kŕmne strukoviny)

143. Ostatné semená a osivá (záhradnícke semená, osivá a sadenice v ornej pôde, okrem obilia, suchách strukovín, zemiakov, olejnatých rastlín a semien tráv)

**Krmoviny a neobrábaná pôda**

144. Koreňové a kapustovité krmoviny (mangold, kvaka, kŕmna mrkva a okrúhlica, polocukrovka, ostatné koreňové a kapustovité krmoviny)(okrem pestovaných na semeno).

145. Ostatné krmoviny

Všetky zelené ročné alebo viacročné krmoviny, pestované striedavo s inými plodinami, a ktoré zaberajú tú istú pôdu menej ako päť rokov, okrem trávnatých plodín.

*Podpoložky položky 145 „Ostatné krmoviny“:*

326. Kŕmna kukurica

327. Ostatné obilie na silážovanie

328. Ostatné krmoviny

▼M9

146. Pôda ležiaca úhorom: pôda neprinášajúca úrodu v priebehu celého účtovného roka. Tu sa uvádza i pôda vyňatá z obrábania, ktorá je v súlade s nariadeniami Rady (ES) č. 1251/1999 a (ES) č. 1782/2003 neobrábaná. Zahŕňa i pôdu vyňatú z obrábania so zeleným porastom. Pôda vyňatá z obrábania, na ktorej sa pestujú povolené nepotravinárske plodiny v súlade s nariadeniami Rady (ES) č. 1251/1999 a (ES) č. 1782/2003, sa uvádza pod položkou príslušnej plodiny s uvedením kódu „typu plodiny“ 8 alebo 9.

▼M8

147. Dočasná trávne porasty: tráva zasiata do ornej pôdy a vyhradená na zelené krmivo pre obdo bie kratšie ako päť rokov; patria sem oblasti mladšie ako jeden rok. V rámci tejto položky treba uviesť celkové množstvo sena a/alebo trávy, pochádzajúce z tejto oblasti a určené na predaj.

148. Ostatné poľnohospodárske plodiny, nezahrnuté do položiek 120 až 147, alebo do podpoložiek uvedených vyššie.

149. Pôda pripravená na siatie, prenajatá iným subjektom, vrátane pôdy poskytnutej zamestnancom vo forme naturálnej dávky.

▼M8

150. Lúky a trvalé pastviny: využívaná poľnohospodárska plocha, nevyužívaná na základe systému striedania plodín, ale trvalo určená (pre obdobie päť alebo viac rokov) na pestovanie zelených kŕmnych plodín, siatych aj divorastúcich, obyčajne ošetrená hnojivom a obrábaná. V rámci tejto položky treba uviesť celkové množstvo sena a/alebo trávy, pochádzajúce z tejto oblasti a určené na predaj.

151. Neošetrené pastviny: chudobné pastviny, vrátane krovinatej pôdy, obyčajne neošetrená hnojivami a neobrábaná.

**Trvalé kultúry**

152. Ovocné sady a sady s bobuľovinami

Patrí sem aj tropické a subtropické ovocie; vrátane banánov, ale okrem trvalých plodín pestovaných pod strechou, uvedených v rámci položky 156.

*Podpoložky položky 152 „Ovocné sady a sady bobuľovitých plodov“*

Výrobky sú uvedené v rámci týchto podpoložiek bez ohľadu na ich ďalšie použitie (spotreba v čerstvom stave, sušenie, spracovanie, konzervovanie, atď.).

349. Jadrové ovocie: jablká, hrušky, atď., okrem hrozienok (podpoložka 291) a stolového hrozna (podpoložka 285).

350. Kôstkové ovocie: slivky, broskyne, marhule, čerešne a višne, atď., okrem stolových olív (podpoložka 281).

351. Orechy: vlašské orechy, lieskové oriešky, mandle, gaštany, atď.

352. Malé ovocie a bobule: červené a biele ríbezle, maliny, figy atď. (okrem jahôd, melónov a ananásov: položky 136, 137 a 138)

353. Tropické a subtropické ovocie: banány, avokádo, mango, papája, atď.

153. Citrusové ovocné sady

*Podpoložky položky 153 „Citrusové ovocné sady“:*

354. Pomaranče

355. Mandarínky, klementínky a podobné malé ovocie

356. Citróny

357. Ostatné citrusové ovocie

154. Olivové lesy

*Podpoložky položky 154 „Olivové lesy“:*

281. Stolové olivy

282. Olivy na výrobu oleja (predávané vo forme plodov)

283. Olivový olej

284. Vedľajšie produkty olív

155. Hrozno (vínna réva)

*Podpoložky položky 155 „Hrozno“:*

285. Stolové hrozno

286. Hrozno na akostné víno (akostné vína psr)

287. Hrozno na stolové víno a víno okrem akostného vína

288. Rôzne výrobky z hrozna: hroznový mušt, šťava, pálenka, ocot a ostatné, vyrobené na farme)

289. Akostné víno (akostné vína psr)

290. Stolové víno a víno okrem kvalitného vína

291. Hrozienka

▼M8

304. Vedľajšie produkty z hrozna (matoliny, vínny kal)

156. Trvalé plodiny pestované pod strechou

157. Škôlky: vrátane škôliek pre pestovanie viniča; okrem lesných škôliek v lesoch, ktoré slúžia potrebám podniku

158. Ostatné trvalé plodiny (vŕba, tŕstie, bambus atď.)

159. Pestovanie mladých rastlín, ocenených na základe vstupných nákladov (do úvahy sa berú len rastliny, ktoré ešte nedosiahli úplnú produkciu). Tento údaje treba uviesť aj v rámci investícií (stĺpec 4) pre položku 96 „Trvalé plodiny“ (tabuľka G).

**Ostatné výrobky z plodín**

160. Výrobky vyrobené z plodín, dopestovaných na farme, osobitne neuvedené: vrátane alkoholu, okrem alkoholu z hrozna, jablkového muštu, hruškového muštu alebo i.

161. Vedľajšie produkty plodín (okrem vedľajších produktov vínnej révy a olivových lesov)

*Podpoložky položky 161 „Vedľajšie produkty plodín“:*

Údaje treba uviesť, ak existujú v účtoch.

299. Slama

300. Skrojky cukrovej repy

301. Ostatné vedľajšie produkty

B. ŽIVOČÍŠNE VÝROBKY

162. Kravské mlieko

163. Výrobky z kravského mlieka

164. Ovčie mlieko

165. Kozie mlieko

166. Vlna

167. Výrobky z ovčieho mlieka

168. Výrobky z kozieho mlieka

▼M10

169. Slepačie vajcia (vrátane násadových vajec)

▼M8

170. Ostatné živočíšne výrobky (predaný hnoj, poplatky za plemenné kone, vajcia okrem slepačích vajec atď.)

313. Med a včelárske výrobky: med, medovina a ostatné včelárske výrobky a vedľajšie produkty, podľa možnosti vyjadrené v metrických centoch (= 100 kg) ekvivalentov medu.

171. Zmluvný chov

Príjmy za zmluvný chov, zodpovedajúce prevažne platbe za poskytnuté služby, a ak majiteľ nepreberá ekonomické riziko, obyčajne spojené s chovom alebo výkrmom.

Podpoložky položky 171 „Zmluvný chov“:

Údaje treba uviesť, ak existujú v účtoch podniku.

307. Dobytok na základe zmluvy

308. Ovce a/alebo kozy na základe zmluvy

309. Ošípané na základe zmluvy

310. Hydina na základe zmluvy

311. Ostatné zvieratá na základe zmluvy

C. LESNÍCTVO

173. Zalesnená plocha

▼M8

Pôda pokrytá lesmi, vrátane škôliek nachádzajúcich sa v lese, ako aj topoľových hájov. Osamotene stojace stromy, krovie a stromoradia sa nepovažujú za zalesnenú pôdu, ich plochy sa zahrnú do okolitej pôdy. Zalesnená pôda sa berie do úvahy, keď je obhospodarovaná majiteľom, udržiavaná jeho zamestnancami pomocou zariadení farmy a/alebo ak produkty, ktoré poskytuje, sa použijú na poľnohospodárskom majetku.

174. Predaj vyrúbaného (čerstvého) dreva: hodnota predajov dreva, vrátane použitia farmy počas účtovného roka

175. Predaje dreva na pni (na stojato): hodnota predajov dreva na pni počas účtovného roka

176. Ostatné lesnícke výrobky: hodnota predajov lesníckych výrobkov okrem dreva (korok, borovicová živica, atď.).

D. OSTATNÉ VÝROBKY

172. Príjmy z príležitostného prenájmu plôch na pestovanie krmovín a ohrád

177. Zmluvná práca vykonávaná pre iné subjekty, vrátane prenájmu zariadení

178. Úroky z likvidných aktív na bankovom účte vlastníka, potrebných pre chod podniku. Táto položka sa nevypĺňa, ak obežný kapitál je určený ľubovoľne (pozri aj pokyny pre obežný kapitál, položka 102).

179. Cestovný ruch v niektorých prípadoch, ak sa prekrýva s poľnohospodárskou činnosťou na farme natoľko, že v praxi je nemožné odlíšiť ich od seba, a ak v dôsledku toho príslušné náklady a práca sú zahrnuté do zodpovedajúcich položiek, príjmy z tejto činnosti sa zahrnú do tejto položky. Zahŕňajú nájomné od turistov (kempingy, chaty, jazda na koni, poľovačky, rybolov, atď.).

180. Oprava príjmov, súvisiacich s predchádzajúcim účtovným rokom: čiastky prijaté počas roka, súvisiace s predchádzajúcimi účtovnými rokmi, ktoré neboli zahrnuté do pohľadávok týchto účtovných rokov. Granty, dotácie a priame formy pomoci, týkajúce sa výrobkov, zvierat, celkovej (povrchovej) plochy, nákladov a živelných pohrôm treba zahrnúť pre bežný účtovný rok do položiek 112 až 119, a pre predchádzajúce účtovné roky do pod poradové číslo 483.

181. Ostatné výrobky a príjmy, neuvedené vyššie: hodnota bývania zamestnancov, zahrnutá do miezd a platov v naturáliách (určená na základe relevantných nákladov), výroba fixných aktív (odhadovaná hodnota všetkých nákladov na výrobu fixných aktív, považovaných za bežné náklady farmy: pozri odsek b) „Všeobecné definície a pokyny“), prijaté kompenzácie, ktoré nemôžu byť priradené k žiadnej položke alebo odpočítané od nákladov, atď.

182. Ostatné plochy a ich produkcia

Položka 182 zahŕňa všetky ostatné plochy, napr. zeleninovú záhradu, pôdu zastavanú budovami, cesty, skládky, rybníky, atď.

183. Spolu: súčet položiek 120 až 182 a 313.

Súčet plôch však nezahŕňa oblasti, používané na pestovanie plodín nasledujúcich za sebou a húb. To znamená, že súčet plôch predstavuje celkovú plochu farmy.

**STĹPCE TABUĽKY K**

**Výrobky (stĺpec 1)**

Výrobky treba uviesť v poradí čísel, uvedených vyššie.

▼M9

**Typ plodiny (stĺpec 2)**

Typy plodín a k nim patriace kódy sú:

Kód 0: Tento kód sa používa v prípade produktov živočíšnej výroby spracovaných výrobkov, zásob a vedľajších produktov.

▼M9

A. **Poľné plodiny** [vrátane čerstvej zeleniny, melónov a jahôd pestovaných pod holým nebom striedavo s poľnohospodárskymi plodinami okrem plodín pestovaných na pôde vyňatej z obrábania podľa nariadení (ES) č. 1251/1999 alebo (ES) č. 1782/2003].

*Kód 1*: *Nezavlažované hlavné plodiny*

Hlavné plodiny zahŕňajú:

— jednotlivé plodiny, t. j. plodiny, ktoré sa ako jediné pestujú na danej ploche počas účtovného roka,

— zmiešané plodiny: plodiny siate, pestované a zbierané spoločne a vytvárajúce zmes ako konečný produkt,

— tá z plodín pestovaných následne v priebehu účtovného roka na danej ploche, ktorá zostáva najdlhšie v zemi.

*Kód 2*: *Nezavlažované kombinované plodiny*

Plodiny pestované počas určitého obdobia spoločne na tej istej pôde, pričom každá obyčajne dáva samostatnú úrodu v priebehu účtovného roka. Celková plocha sa rozdelí medzi tieto plodiny pomerne k ploche, ktorú každá z nich skutočne zaberá.

*Kód 3*: *Nezavlažované následné plodiny (medziplodiny)*

Plodiny pestované následne počas účtovného roka na danej ploche, ktoré sa nepovažujú za hlavné plodiny.

*Kód 6*: *Zavlažované hlavné a kombinované plodiny*

*Kód 7*: *Zavlažované následné plodiny*

Plodina sa považuje za zavlažovanú, ak sa voda bežne dodáva umelo.

Tieto dva typy plodín je potrebné uviesť, pokiaľ je informácia k dispozícii v účtovníctve.

B. **Záhradnícke a kvetinárske plodiny pestované pod holým nebom**

*Kód 4*: *Čerstvá zelenina, melóny a jahody pestované v zeleninárskych záhradách* pod širým nebom (pozri položku 137) a kvety a okrasné rastliny pestované pod širým nebom (pozri položku 140).

C. **Plodiny pestované pod prístreškom**

*Kód 5*: *Čerstvá zelenina, melóny a jahody pestované pod prístreškom* (pozri položku 138), kvety a okrasné rastliny (jednoročné alebo trvalky) pestované pod prístreškom (pozri položku 141), trvalé kultúry pestované pod prístreškom (pozri položku 156). V prípade potreby aj položky 143, 285 a 157.

D. **Plodiny na pôde vyňatej z obrábania v súlade s nariadeniami Rady (ES) č. 1251/1999 alebo (ES) č. 1782/2003**

*Kód 8*: *Nezavlažované plodiny na pôde vyňatej z obrábania*

*Kód 9*: *Zavlažované plodiny na pôde vyňatej z obrábania*

E. **Energetické plodiny**

*Kód 10*: *Energetické plodiny [články 88 až 92 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003].*

**Chýbajúce údaje (stĺpec 3)**

*Kód 0*: Kód 0 sa uvádza v prípade, ak nechýbajú žiadne údaje.

*Kód 1*: Kód 1 sa uvádza v prípade, ak nie je uvedená plocha pokrytá plodinou (porovnaj stĺpec 4), napr. v prípade predaja obchodovateľných rastlinných výrobkov, kúpených ako plodiny na koreni alebo pochádzajúcich z pôdy príležitostne prenajatej na obdobie kratšie ako

▼M9

jeden rok a v prípade produkcie získanej spracovaním kúpených živočíšnych alebo rastlinných výrobkov.

*Kód 2*: Kód 2 sa uvádza pre plodiny pestované na základe zmluvy, keď vzhľadom na podmienky predaja nemožno uviesť skutočnú produkciu (stĺpec 5).

*Kód 3*: Kód 3 sa uvádza v prípade, keď vzhľadom na podmienky predaja nemožno uviesť skutočnú produkciu a plodiny sa nepestujú na základe zmluvy.

*Kód 4*: Kód 4 sa uvádza, keď chýba údaj o ploche i skutočnej produkcii.

*Kód 8*: Kód 8 sa uvádza v prípade kódu výrobku 146, keď je plocha vyňatá z obrábania ako prostriedok na dosiahnutie súladu s nariadením Rady (ES) č. 1251/1999 alebo (ES) č. 1782/2003 a nie je obrábaná (vrátane prípadného pokrytia zeleným porastom).

▼M8

**Plocha (stĺpec 4)**

Plochu treba uviesť v ároch (100 árov = 1 hektár), s výnimkou pôdy používanej na pestovanie húb (položka 139), ktorá sa uvádza v štvorcových metroch. Táto druhá plocha sa nezahrnie do celkovej plochy (pozri položku 183).

V tomto stĺpci sa uvádza plocha pre každý rastlinný výrobok, s výnimkou vedľajších produktov (položky 161, 284, 299 až 301 a 304) a niektorých spracovaných výrobkov (položky 160 a 288). Výrobky získané spracovaním kúpených plodín a výrobky z predajných plodín, kúpených ako plodiny „na stojato“, alebo pochádzajúcich z pôdy príležitostne prenajímanej na obdobie kratšie ako jeden rok budú uvedené bez udania plochy. Kód 1 treba uviesť v stĺpci 3 (chýbajúce údaje).

Pre podpoložky, týkajúce sa čerstvej zeleniny, melónov a jahôd (335 až 341), kvetov a ozdobných rastlín (položky 342 až 344), pestovaných v zeleninárskych záhradách pod šírym nebom alebo pod strechou, sa uvedie plocha skutočne používaná pre príslušnú plodinu (osiata plocha). Príklad: ak reďkovky a neskôr pór sú pestované na spoločnej ploche 1 ha zeleninárskej záhrady pod šírym nebom, základná plocha, ktorú treba uviesť v položke 137, bude 1 ha, kým osiata plocha bude zodpovedať dvojnásobku 1 ha a uvedie sa v položke 339 resp. 336. Ak tieto informácie neexistujú v účtoch podniku, v stĺpci 3 treba uviesť kód 1 (chýbajúce údaje).

**Produkcia za účtovný rok (stĺpec 5)**

Množstvá živočíšnych výrobkov a plodín, vyrobených resp. dopestovaných počas účtovného roka (okrem všetkých strát na poli a na farme). Tieto množstvá budú uvedené pre hlavné výrobky farmy (okrem vedľajších produktov).

Tieto množstvá treba uviesť v metrických centoch (100 kg), s výnimkou vajec (položka 169), ktoré sa uvádzaj v tisícoch, a vína a vínnych výrobkov (položky 286 až 290), ktoré sa vyjadrujú v hektolitroch. V prípade mlieka množstvo tekutého mlieka sa uvedie bez ohľadu na formu, v ktorej sa predá, spotrebuje na farme alebo použije na naturálne dávky alebo na účely farmy (smotana, maslo, syr, atď.). Mlieko pre teliatka sa nezahrnie do produkcie.

Ak vzhľadom na podmienky predaja nie je možné určiť skutočnú produkciu v metrických centoch (pozri predaj plodín na stojato a zmluvných plodín), v stĺpci 3 treba uviesť kód 2 (chýbajúce údaje) pre plodiny na základe zmluvy a kód 3 v ostatných prípadoch.

**Počiatočné ocenenie (stĺpec 6)**

Hodnota výrobkov na sklade na začiatku účtovného roka, okrem hospodárskych zvierat. Výrobky musia byť ocenené vo výstupných cenách, platných v deň ocenenia.

**Predaje (stĺpec 7)**

Celková hodnota predaja (bez ohľadu na to, či výnosy boli prijaté počas účtovného roka) výrobkov, ktoré sa nachádzajú na sklade na začiatku účtovného roka a boli zozbierané počas roka.

Súčet pre predané výrobky zahŕňa hodnotu výrobkov vrátených farme (odstredené mlieko, buničina/dreň, atď.). Druhá hodnota sa zahrnie aj medzi náklady farmy.

Všetky vyrovnávacie platby (napríklad za škody spôsobené krupobitím) prijaté počas účtovného obdobia je potrebné pripočítať k celkovej hodnote tržieb za

▼M8

príslušné produkty vo všetkých prípadoch, kedy je ich možné priradiť na produkciu takýchto produktov. Inak sa uvedú pod položkou 181 „Ostatná produkcia a príjmy“.

Granty a dotácie na výrobky, prijaté počas účtovného roka, sa nezahrnú do súčtu pre predaje; uvedú sa v rámci položky 112 (pozri pokyny pre túto položku). Ak sú známe predajné náklady (pokiaľ existujú), neodpočítajú sa od celkovej hodnoty predaja, ale sa uvedú v rámci položky 71 „Ostatné špecifické náklady na hospodárske zvieratá“ alebo 76 „Ostatné špecifické náklady na plodiny“.

**Spotreba farmy a naturálne dávky (stĺpec 8)**

Výrobky spotrebované domácnosťou vlastníka (vrátane výrobkov pochádzajúcich z farmy, ktoré boli použité pri príprave jedál pre dovolenkárov) a/alebo použité na naturálne platby za výrobky a služby (vrátane odmien poskytnutých v naturáliách). Príslušné výrobky sa ocenia vo výstupných cenách.

**Záverečné ocenenie (stĺpec 9)**

Hodnota výrobkov na sklade na konci účtovného roka, okrem hospodárskych zvierat. Výrobky musia byť ocenené vo výstupných cenách, platných v deň ocenenia.

**Spotreba farmy (stĺpec 10)**

Výstupná hodnota výrobkov farmy, ktoré sa nachádzali na sklade na začiatku účtovného roka a/alebo boli vyrobené počas roka, a ktoré boli použité ako vstupy na farme počas roka. Patria sem:

— živočíšne krmivá:

  výstupná hodnota predajných výrobkov farmy (výrobky, ktoré sú bežne predajné), použitých počas roka ako živočíšne krmivo. Slama pochádzajúca z farmy a použitá na farme (ako krmivo a podstielka) sa ocení len v prípade, že ide o predajný výrobok v regióne a pre uvažovaný rok. Mlieko pre teľatá sa nezahrnie do spotreby farmy.

  Príslušné výrobky sa ocenia vo výstupnej predajnej cene.

— osivá a semená:

  výstupná hodnota predajných výrobkov farmy, použitých ako semeno-osivo pre plodiny počas účtovného roka.

▼M9

## L. KVÓTY A INÉ PRÁVA

Veľkosť vlastnenej kvóty sa vždy uvádza v stĺpci 9.

Uvádzajte aj kvóty pôvodne získané voľne v súčasnej trhovej hodnote v prípade, ak ide o kvóty obchodovateľné oddelene od pôdy. Kvóty, ktoré nemôžu byť predmetom obchodu oddelene od pôdy s nimi spojenej, sa zaznamenávajú iba v tabuľke G.

Niektoré údaje sa uvádzajú súčasne ako samostatné údaje alebo ako súčasti agregátnych údajov v iných položkách tabuliek F, G a/alebo K.

Používajú sa tieto položky:

| | |
|---|---|
| 401 | mlieko |
| 402 | prémie pre dojčiace kravy |
| 404 | prémia na bahnicu a kozu |
| 421 | cukrová repa |
| 422 | tabak |
| 423 | škrobové zemiaky |
| 441 | amoniak |
| 442 | organický hnoj |
| 470 | oprávnenia na platby v rámci programu Jednotná platba na farmu (nepovinné) |
| 499 | ostatné. |

▼M9

**STĹPCE TABUĽKY L**

**Kvóty alebo iné práva (stĺpec 1)**

Položka kvóty alebo práva

**Typ údaju (stĺpec 2)**

*Kód 1*: Údaje spojené s majetkom: nákup a predaj.

*Kód 2*: Údaje spojené s príjmom: lízing alebo prenájom kvót.

(Stĺpec 3) nepoužité.

**Platby (stĺpec 4)**

*Pre kód 1 v stĺpci 2:*

Suma zaplatená za nákup kvót alebo iných práv.

*Pre kód 2 v stĺpci 2:*

Suma zaplatená za lízing alebo prenájom kvót alebo iných práv. Tento údaj obsahuje aj položka 85 (Zaplatený nájom) v tabuľke F.

**Príjmy (stĺpec 5)**

*Pre kód 1 v stĺpci 2:*

Suma získaná za predaj kvót alebo iných práv.

*Pre kód 2 v stĺpci 2:*

Suma získaná za prenájom kvót alebo iných práv. Tento údaj obsahuje aj položka 181 (Ostatné výrobky a príjmy) v tabuľke K.

**Počiatočný stav (stĺpec 6)**

*Pre kód 1 v stĺpci 2:*

Hodnota počiatočného stavu kvót a iných práv, ktoré má majiteľ k dispozícii, či ide o kvóty alebo práva pôvodne získané voľne, alebo kúpené, by sa mala zaznamenať v súčasnej trhovej hodnote v prípade, ak tieto kóty sú obchodovateľné oddelene od pôdy s nimi spojenej.

*Pre kód 2 v stĺpci 2:*

Nepoužíva sa.

**Odpisy (stĺpec7)**

Do tohto stĺpca možno uviesť odpisy kvót a iných práv. Odpisy kvót a iných práv sa však nesmú uplatniť v tabuľke G (položka 340).

**Konečný stav (stĺpec 8)**

*Pre kód 1 v stĺpci 2:*

Hodnota konečného stavu kvót a iných práv, ktoré má majiteľ k dispozícii, či ide o kvóty a práva pôvodne získané voľne, alebo kúpené, by sa mala zaznamenať v súčasnej trhovej hodnote v prípade, ak tieto kóty sú obchodovateľné oddelene od pôdy s nimi spojenej.

*Pre kód 2 v stĺpci 2:*

Nepoužíva sa.

**Množstvo (stĺpec 9)**

Jednotky, ktoré sa majú použiť:

— položky 401, 421 až 442: metrické centy,

— položky 402 a 404: počet základných jednotiek prémie,

— položka 470: počet oprávnení,

— položka 499: žiadny zápis.

**Dane, dodatočné poplatky (stĺpec 10)**

Uviesť iba v prípade, ak stĺpec 2 = 2.

Položka 401: dodatočné poplatky z produkcie mlieka účtovného roka splatné alebo zaplatená suma.

▼M9

►M10 ——————— ◄

M. **PRIAME PLATBY NA ZÁKLADE PLOCHY ALEBO ŽIVOČÍŠNEJ VÝROBY – podľa nariadení (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999 a (ES) č. 1782/2003 (položky 600 až 680 a 700 až 772)** ~~(1)~~

600. Plošné platby podľa nariadení Rady (ES) č. 1251/1999 a (ES) č. 1782/2003Suma plošných platieb sa tiež udáva v tabuľke J s kódom 600. Taktiež zahŕňa plošné platby na pôdu vyňatú z obrábania a pomoc pre energetické plodiny.

**Podrobnosti k položke 600:**

Položky 621 až 638 sa vypĺňajú pre zavlažované plodiny, len ak sa na tieto plodiny vzťahuje zvláštna úprava vo vnútroštátnom regionalizačnom pláne. V takom prípade sa plochy a platby vyberú z položiek 601 až 618. Ak sa na zavlažované plochy nevzťahuje osobitná úprava vo vnútroštátnom regionalizačnom pláne, zahŕňajú sa do položiek 601 až 618.

601. Plošné platby na nezavlažovanú pôdu

▼M10

V stĺpci 4 – Počet základných jednotiek pre platby: súčet položiek 602 až 618 okrem položiek 608, 614 a 618, ak sú rovnaké základné jednotky zaznamenané aj pod inou položkou v tabuľke M v stĺpci 5 – Celková pomoc: súčet položiek 602 až 618.

▼M9

Mali by sa vyplniť rozličné podpoložky, prinajmenšom v prípade, ak členský štát zaviedol vo svojom regionalizačnom pláne odlišný program kompenzácií (pokiaľ ide o referenčné výnosy, výšku pomoci na jednotku, celkovú kvalifikovanú plochu) vo vzťahu k rozličným kvalifikovaným plodinám.

602. Plošné platby na obilniny

603. Plošné platby na olejniny

604. Plošné platby na bielkovinové plodiny

605. Plošné platby na silážne obilniny

606. Plošné platby na kukuricu na zrno

607. Plošné platby na silážnu kukuricu

608. Dodatkové platby k plošným platbám na tvrdú pšenicu v tradičných pestovateľských oblastiach alebo osobitná pomoc pre tvrdú pšenicu podľa opisu v článku 5 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1251/1999 a v nariadení Rady č. (ES) 1782/2003

609. Plošné platby na iné orné plodiny

611. Plošné platby na trávovú siláž

612. Plošné platby na ľan pestovaný na výrobu vlákien

(1) V prípade, že je to možné, sa tieto kódy môžu používať aj pre dodatkové vnútroštátne priame platby v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Poľsku, Maďarsku a na Slovensku.

▼M9

613. Plošné platby na konope pestované na výrobu vlákien

614. Prémia pre bielkovinové plodiny (ak nie je obsiahnutá v položke 604)

618. Osobitná prémia za kvalitu pre tvrdú pšenicu (ak nie je obsiahnutá v položke 608)

621. Plošné platby pre zavlažovanú pôdu

▼M10

V stĺpci 4 – Počet základných jednotiek pre platby: súčet položiek 622 až 638 okrem položiek 628, 634 a 638, ak sú rovnaké základné jednotky zaznamenané aj pod inou položkou v tabuľke M v stĺpci 5 – Celková pomoc: súčet položiek 622 až 638.

▼M9

Je potrebné vyplniť rozličné podpoložky, prinajmenšom v prípade, ak členský štát zaviedol vo svojom regionalizačnom pláne odlišný program náhrad (pokiaľ ide o referenčné výnosy, sumu pomoci na jednotku, celkovú kvalifikovanú plochu) vo vzťahu k rozličným kvalifikovaným plodinám

622. Plošné platby na zavlažované obilniny

623. Plošné platby na zavlažované olejniny

624. Plošné platby na zavlažované bielkovinové plodiny

625. Plošné platby na zavlažované silážne obilniny

626. Plošné platby na zavlažovanú kukuricu na zrno

627. Plošné platby na zavlažovanú silážnu kukuricu

628. Doplnkové platby k plošným platbám na zavlažovanú tvrdú pšenicu v tradičných pestovateľských oblastiach alebo osobitná pomoc podľa opisu v článku 5 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1251/1999 a v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003

629. Plošné platby na ostatné zavlažované plodiny na ornej pôde

632. Plošné platby na zavlažovaný ľan pestovaný na vlákna

633. Plošné platby na zavlažované konope pestované na vlákna

634. Bielkovinové prémie na zavlažované bielkovinové plodiny (ak nie sú obsiahnuté v položke 624)

638. Osobitná prémia za kvalitu na zavlažovanú tvrdú pšenicu (ak nie je obsiahnutá v položke 628)

650. Plošné platby na pôdu vyňatú z obrábania

655. Pomoc pre plodiny na energetické využitie

670. Program Jednotná platba na farmu podľa nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003

Celková suma pomoci v rámci programu Jednotná platba na farmu sa tiež uvádza v tabuľke J s kódom 670.

Podrobnosti k položke 670 (nepovinné):

671. Pomoc v rámci programu Jednotná platba na farmu (okrem pomoci uvedenej v položkách 672 až 674); zahŕňa aj pomoc lúkam/stálym pastvinám, pokiaľ sa nerozlišujú

672. Pomoc v rámci programu Jednotná platba na farmu lúkam/stálym pastvinám

673. Platby v rámci programu Jednotná platba na farmu na pôdu vyňatú z obrábania

674. Pomoc v rámci programu Jednotná platba na farmu na základe špeciálnych oprávnení

680. Program Jednotná platba na farmu podľa nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003

▼M9

Celková suma pomoci v rámci programu Jednotná platba na farmu sa tiež uvádza v tabuľke J s kódom 680.

▼M10

700. Priame platby na produkciu hovädzieho dobytka podľa nariadení Rady (ES) č. 1254/1999 a (ES) č. 1782/2003.

Celkovú sumu priamych platieb na hovädzí dobytok treba uviesť aj v tabuľke J s kódom 700.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené položky priamych platieb na hovädzí dobytok podľa nariadení (ES) č. 1254/1999 a (ES) č. 1782/2003.

| Položky | | Počet základných jednotiek pre platby | Celková pomoc |
|---|---|---|---|
| 700 | Platby na hovädzí dobytok spolu (súčet položiek 710, 720, 730, 740, 750, 760) | — | Povinné |
| 710 | Osobitná prémia (súčet položiek 711 a 715) | Povinné | Povinné |
| 711 | Osobitná prémia na býky | Povinné | Povinné |
| 715 | Osobitná prémia na voly | Povinné | Povinné |
| 730 | Prémia na dojčiace kravy (súčet položiek 731 a 735) | — | Povinné |
| 731 | Prémia na dojčiace kravy pre dojčiace kravy a jalovice | Povinné | Povinné |
| 735 | Prémia na dojčiace kravy: dodatočná vnútroštátna prémia | Povinné | Povinné |
| 740 | Jatočná prémia (súčet položiek 741 a 742) | — | Povinné |
| 741 | Jatočná prémia: 1 až 7 mesiacov | Nepovinné | Povinné |
| 742 | Jatočná prémia: 8 mesiacov a viac | Povinné | Povinné |
| 750 | Rozširovacia platba, spolu | Povinné | Povinné |
| 760 | Dodatkové platby (vnútroštátny balík) | — | Povinné |

▼M9

770. Mliekarenská prémia vrátane dodatkových platieb podľa nariadenia (ES) č. 1782/2003

| Položka | | Počet základných jednotiek pre platby | Celková pomoc |
|---|---|---|---|
| 770. | Mliekarenská prémia a dodatkové platby | povinné | povinné |
| 771. | Mliekarenská prémia | nepovinné | nepovinné |
| 772. | Dodatkové platby | nepovinné | nepovinné |

**STĹPCE TABUĽKY M**

Výrobok alebo kombinácia výrobkov (stĺpec 1)

**(Stĺpce 2 a 3).** Nepoužité**.**

**Počet základných jednotiek pre platby (stĺpec 4).**

Pre položky 600 až 655, 680 a 769 sa udáva plocha v ároch, za ktorú sa má výrobcovi vyplácať pomoc. Pre položky 710 až 766 sa udáva počet platieb. Pre

▼M9

670 až 674 sa udáva počet aktivovaných oprávnení. Pre 770 až 772 sa udáva suma individuálneho referenčného množstva (v metrických centoch).

**Celková pomoc (stĺpec 5)**

Celková suma získanej pomoci alebo pomoci, na ktorú vzniklo v priebehu účtovného roka oprávnenie.

**Referenčná suma (stĺpec 6)**

Pre položky 602 až 613, 622 až 633 a 650 sa udáva referenčný výnos plodiny (v kilogramoch na hektár), ktorý sa používa na výpočet prémií, ktoré má výrobca dostať. V prípade, že tieto údaje nie sú v účtovníctve podniku k dispozícii, môžu byť uvedené spojovacou agentúrou s použitím regionálnych údajov na základe umiestnenia podniku.

(Stĺpce 7 až 10). Nepoužité.

▼M8

N. **ÚDAJE O NÁKUPOCH A PREDAJOCH HOSPODÁRSKYCH ZVIERAT**

Kategórie hospodárskych zvierat treba uviesť pomocou čísel kódov 22 až 50, zodpovedajúcich položkám pre tie isté kategórie hospodárskych zvierat, použitým v tabuľke D. Ak údaje neexistujú pre všetky kategórie, môžu sa použiť ich súčty.

Medzisúčty nákupov a predajov na jeden živočíšny druh (kone, dobytok, ovce, kozy, svine, hydina, ostatné zvieratá) treba uviesť v tabuľke E.

**STĹPCE TABUĽKY N**

**Kategória hospodárskych zvierat (stĺpec 1)**

Zodpovedá položkám, použitým v tabuľke D.

(Stĺpce 2 a 3): nepoužité.

**Počet kúpených zvierat (stĺpec 4)**

Uvedený v kusoch.

**Nákupy hospodárskych zvierat (stĺpec 5)**

Všetky nákupy hospodárskych zvierat počas účtovného roka (vrátane kúpnych nákladov). Súvisiace granty a dotácie sa neodpočítajú od súčtu týchto nákupov, ale uvedú v rámci položky 116 (pozri pokyny, týkajúce sa tejto položky).

**Počet predaných zvierat (stĺpec 6)**

Uvedený v kusoch.

**Predaje hospodárskych zvierat (stĺpec 7)**

Všetky predaje hospodárskych zvierat počas účtovného roka. Súvisiace granty a dotácie sa nezahrnú do súčtu týchto predajov, ale uvedú v rámci položky 112 (pozri pokyny, týkajúce sa tejto položky). Ak predajné náklady (pokiaľ vznikli) sú známe, neodpočítajú sa od súčtu predajov, ale uvedú sa v rámci položky 71 „Ostatné špecifické náklady na hospodárske zvieratá“.

(Stĺpce 8 až 10): nepoužité.

▼M8

*PRÍLOHA III*

**PREDLOŽENIE ÚČTOVNÝCH ÚDALOV: TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE**

1. **Charakteristika zariadení**

| Typy zariadení | Špecifikácie |
|---|---|
| Diskety 1,44/2,88 MB | Odporúča sa kompresia |
| CD-ROM (WORM) | |
| E-mail: | Oficiálna e-mailová adresa služby komisie, zodpovednej za riadenie siete účtovníckych údajov fariem<br>Odporúča sa kompresia |
| Internetová stránka RICA | Oficiálna e-mailová adresa služby komisie, zodpovednej za riadenie siete účtovníckych údajov fariem<br>Odporúča sa kompresia |
| 4 mm kazeta | DDS-1, DDS-2 |
| 8 mm kazeta | Typ exabyte |

Akceptovaná bude len kompresia ZIP.

Iné formy poskytnutia údajov môžu byť dohodnuté medzi styčným orgánom každého členského štátu a službou komisie, zodpovednou za riadenie Siete účtovných údajov fariem.

2. **Predloženie súboru**

1) Styčný orgán musí poskytnúť výmenný protokol. Mal by obsahovať technickú charakteristiku typu zariadenia, použitého pre výmenu dát, a súboru poslaného prostredníctvom tohto zariadenia.

2) Zariadenie obsahuje len jeden súbor.

3) Súbor môže obsahovať záznamy s pevnou alebo variabilnou dĺžkou.

4) Všetky údaje, týkajúce sa podniku, sú poskytované v jednom zázname.

5) Poľnohospodársky podnik je charakterizovaný maximálne 1 987 údajmi, z toho: 487 sú dáta pevného poľa (pozri prílohu I), za ktorými nasleduje variabilný počet skupín s 10 údajmi. Tento počet skupín je uvedený v tabuľke A hlásenia poľnohospodárskeho podniku.

6) Každý údaj (bunka alebo pole) musí byť vyjadrený ako celé číslo v súlade s formátmi, uvedenými v nasledujúcej tabuľke:

| Formát | Dĺžka údaja | Iná charakteristika |
|---|---|---|
| Binárny formát | Pevná dĺžka štyroch bytov (32 bitov) | Celé číslo so znamienkom, dvojkový formát<br>(„Big-Endian/Most Significant Byte Left“ alebo „Little-Endian/ Most Significant Byte Right“, formát spĺňajúci normy IEEE) |

▼**M8**

| Formát | Dĺžka údaja | Iná charakteristika |
|---|---|---|
| Textový formát | Pevná dĺžka 10 alebo viac znakov (podľa výmenného protokolu) | Znaky ASCII<br>Vyplňujúci znak musí zodpovedať medzere<br>Pred zápornými číslami treba uviesť mínusové znamienko („-“)<br>Bez čiarky oddeľujúcej tisíce |
| | Variabilná dĺžka | Znak oddeľujúci údaje môže zodpovedať medzere, čiarke (,) alebo bodkočiarke (;)<br>Je potrebné uviesť ďalší znak(-y) konca záznamu <riadok> alebo <nový riadok a iné znaky posunu><br>Pred zápornými číslami treba uviesť mínusové znamienko („-“)<br>Bez čiarky oddeľujúcej tisíce |